



OpenStage M3/M3 Plus  
OpenStage M3 Ex/M3 Ex Plus  
sur HiPath Cordless IP  
OpenScape Office, OpenScape Voice

**Mode d'emploi**

Our Quality and Environmental Management Systems are implemented according to the requirements of the ISO9001 and ISO14001 standards and are certified by an external certification company.

Copyright © Unify GmbH & Co. KG <06/2014>  
Hofmannstr. 51, 81379 München/Allemagne

Tous droits réservés.

Référence: A31003-M2000-U104-2-7719

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées. Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont expressément stipulées en conclusion du contrat.

Sous réserve des possibilités de livraison et de modifications techniques.

Unify, OpenScape, OpenStage et HiPath sont des marques déposées par Unify GmbH & Co. KG. Tous les autres noms de marques, de produits et de services sont des marques de commerce ou des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

## Consignes de sécurité

### Utilisation des combinés OpenStage M3 Ex et OpenStage M3 Ex Plus dans les zones de travail explosibles

Ce combiné est homologué ATEX et répond aux normes EN et CEI requises (voir annexe du mode d'emploi). À ce propos, reportez-vous également aux indications de la déclaration de conformité.

OpenStage M3 Ex et OpenStage M3 Ex Plus sont conçus pour une utilisation dans des zones de travail potentiellement explosibles et conformément aux dispositions relatives à la protection contre les incendies. En zone explosible, une atmosphère explosible peut se développer en raison des conditions locales et d'exploitation. Il convient donc de respecter les consignes de sécurité suivantes en la matière :

---

#### **Combiné**



- Le téléphone mobile ne doit être utilisé que dans les zones explosibles pour lesquelles il est homologué ! Voir annexe du mode d'emploi, identification de l'appareil et attestation d'examen CE de type. Vous trouverez une copie de l'attestation d'examen de type ZELM 08 ATEX 0379 X en annexe du mode d'emploi.
- L'utilisateur doit vérifier que le combiné n'est pas endommagé et fonctionne correctement avant de l'utiliser en zone explosible. Un combiné endommagé ou qui ne fonctionnerait pas convenablement ne doit pas être apporté dans la zone explosible et y être utilisé.
- Pour garantir la protection contre les explosions et l'étanchéité correspondant à l'indice de protection IP 65 dans une zone explosible, il faut respecter les conditions suivantes :
  - le joint du logement de batterie ne doit pas être endommagé ;
  - le couvercle du logement de batterie doit être correctement vissé.
- Mettez immédiatement le mobile hors service et éloignez-le de la zone explosible dans les cas suivants :
  - si vous constatez que le combiné est endommagé ;
  - si un liquide a pénétré dans le combiné.
- Veillez à faire immédiatement réparer le combiné endommagé !
- Les réparations et opérations de maintenance sur le combiné doivent uniquement être effectuées par des collaborateurs autorisés et formés aux atmosphères explosibles !
- Pour remplacer une batterie/un appareil défectueux, le technicien doit les renvoyer au fabricant, en indiquant les données clients.
- Toute utilisation non conforme du combiné annule l'autorisation d'utilisation en zone explosible !

---

#### **Batterie**



- N'utilisez que des batteries homologuées ATEX, voir → page 86 ! Seule l'utilisation de ce type de batterie permet de bénéficier de l'homologation ATEX et d'assurer le bon fonctionnement du mobile. Les autres batteries sont strictement interdites et conduisent à l'annulation de la protection ATEX.
- N'ouvrez jamais le logement de la batterie lorsque vous vous trouvez dans une zone explosible. La batterie ne doit être ni retirée, ni chargée, ni transportée dans ce type de zone.

---

#### **Charger la batterie**



- La charge de la batterie ne doit avoir lieu que dans les conditions suivantes :
    - en dehors de la zone explosible,
    - lorsque la batterie reste dans le combiné,
    - en utilisant le chargeur prévu à cet effet.
  - Le chargeur ne doit être utilisé qu'en dehors de la zone explosible !
-

---

 **Oreillette**

- Il est interdit d'utiliser une oreillette filaire en zone explosible ! Utilisez exclusivement une oreillette Bluetooth homologuée ATEX. Renseignez-vous auprès de l'administrateur du système.
- 

 **Connexion par câble USB :**

- le transfert de données par câble USB ne doit pas avoir lieu en zone explosible !
- 

## Utilisation de OpenStage M3, OpenStage M3 Plus, OpenStage M3 Ex et OpenStage M3 Ex Plus

---

 **Attention :**

- N'utilisez pas les combinés OpenStage M3 et OpenStage M3 Plus en zone explosible !
  - Respectez les consignes de sécurité locales pour utiliser votre combiné !
  - La sonnerie, les signaux acoustiques et la fonction Mains-libres sont restitués par le haut-parleur. Ne portez pas le combiné à votre oreille lorsque la sonnerie ou un signal acoustique retentit ou lorsque vous avez activé la fonction Mains-libres ! Vous risqueriez de subir des dommages auditifs permanents.
  - Votre combiné constitue une source de rayonnement. Respectez les consignes de sécurité locales.
  - Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Respectez les recommandations techniques du lieu où vous vous trouvez (parex. hôpital) !
  - Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans une prothèse auditive.
- 

 **Attention :**

- Ne posez pas le combiné à côté d'appareils électroniques afin d'éviter tout risque d'interférence !
  - Utilisez exclusivement le chargeur fourni pour recharger le combiné !
  - Joignez impérativement le mode d'emploi lorsque vous donnez votre combiné !
- 

## Utilisation de la batterie pour OpenStage M3 et OpenStage M3 Plus

---

 **Attention :**

- N'utilisez que les batteries d'origine du fabricant du OpenStage M3/OpenStage M3 Plus !
  - N'utilisez jamais de piles non rechargeables du commerce ! Cette utilisation est en effet liée à un risque grave d'accident corporel et de dommage matériel (explosion, destruction de l'enveloppe de la batterie, défaillances fonctionnelles et endommagement du mobile).
  - Ne plongez pas la batterie dans l'eau et ne la jetez pas au feu !
-

## Conformité à directive allemande BGR 139 (fonction Alarme)

**Uniquement** pour OpenStage M3 Plus et OpenStage M3 Ex Plus !

### Remarques :

- Pour un fonctionnement conforme à BGR en tant qu'équipement d'alarme personnel avec possibilité de communication vocale (PNG-S), le combiné doit fonctionner avec un serveur d'alarme ! Si le mobile est utilisé sans serveur d'alarme, le fonctionnement n'est pas conforme à BGR.
- La fonction Alarme ne peut pas être désactivée par l'utilisateur. La désactivation ne peut se faire que par un appel de contrôle du serveur d'alarme.
- La configuration du combiné selon BGR 139 ne doit être réalisée que par du personnel technique formé. Pour empêcher les modifications de configuration par des personnes non autorisées, le menu de configuration PNG est protégé par un code. Le code doit rester confidentiel.

### Attention :

- La pré-alarme commence faiblement et augmente jusqu'à un volume très élevé ! Les utilisateurs doivent en être informés.
- La batterie doit toujours avoir été suffisamment chargée pour la durée d'exploitation prévue ! Sa capacité de charge baisse au cours de sa durée de vie. Dès que cette capacité ne suffit plus (déchargement de plus en plus rapide), la batterie doit être remplacée par du personnel technique formé. Renseignez-vous auprès de votre responsable sécurité.

## Marquage WEEE

### Remarques :

- Tous les équipements électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des déchets municipaux, dans les lieux de collecte prévus à cet effet par les dispositions prises à l'échelle nationale.
- L'élimination appropriée et la collecte sélective de vos appareils usagés servent à prévenir tout dommage potentiel pour l'environnement et la santé humaine. Elles constituent une condition à la réutilisation et au recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.
- Pour avoir des informations détaillées sur le recyclage de vos appareils usagés, renseignez-vous auprès de votre commune, du service responsable de l'élimination des déchets, du commerçant auquel vous avez acheté votre produit ou de votre partenaire commercial.



Ces informations s'appliquent uniquement aux équipements installés et vendus dans les pays de l'Union européenne et soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Dans les pays hors Union européenne, des dispositions différentes peuvent s'appliquer au recyclage des équipements électriques et électroniques.

## Éléments de commande, éléments du poste



- |                                                                                     |                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1 Touche Alarme et appel d'urgence (rouge)                                          | 12 Prise pour cordon ou fausse fiche                         |
| 2 Voyant pour affichage du mode activé et de l'état d'alarme                        | 13 Touche Dièse                                              |
| 3 Prise jack 2,5 mm pour oreillette (pas sur OpenStage M3 Ex/ OpenStage M3 Ex Plus) | 14 Touches chiffrées                                         |
| 4 Capsule réceptrice                                                                | 15 Touche Raccrocher et Marche/Arrêt                         |
| 5 Écran                                                                             | 16 Touche Messages                                           |
| 6 Touches écran                                                                     | 17 Touche Volume (+/-)                                       |
| 7 Touche de navigation                                                              | 18 Couverture du logement de batterie                        |
| 8 Touche Mains-libres                                                               | 19 Port mini USB (sous le couvercle du logement de batterie) |
| 9 Touche décrocher                                                                  | 20 Vis du couvercle du logement de batterie                  |
| 10 Touche Étoile                                                                    | 21 Haut-parleur sonnerie et mains-libres                     |
| 11 Microphone                                                                       | 22 Encoches pour clip ceinture (deux côtés)                  |

Utilisation des touches : → page 18

# Sommaire

<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>2</b>
Utilisation des combinés OpenStage M3 Ex et OpenStage M3 Ex Plus dans les zones de travail explosibles .....	2
Utilisation de OpenStage M3, OpenStage M3 Plus, OpenStage M3 Ex et OpenStage M3 Ex Plus	3
Utilisation de la batterie pour OpenStage M3 et OpenStage M3 Plus .....	3
Conformité à directive allemande BGR 139 (fonction Alarme) .....	4
Marquage WEEE .....	4
<b>Éléments de commande, éléments du poste</b> .....	<b>5</b>
<b>Remarque relative au mode d'emploi</b> .....	<b>9</b>
<b>Fonction Alarme</b> .....	<b>9</b>
<b>Mise en service du combiné</b> .....	<b>10</b>
Vérifier le contenu de l'emballage .....	10
Retirer le film protecteur .....	10
Installer le chargeur .....	10
Montage du clip ceinture .....	11
Insertion de la batterie .....	12
Chargement et consommation de la batterie .....	14
Insérer la fausse fiche ou la fiche .....	14
Brancher une oreillette filaire .....	15
Raccorder un câble de données USB .....	15
Paramétrer la langue d'affichage du combiné .....	16
Paramétrer la langue d'affichage du système .....	17
<b>Description des éléments de commande</b> .....	<b>18</b>
Touches de fonction .....	18
Touche de navigation .....	19
Touches écran .....	19
Symboles de menu dans le menu principal .....	20
<b>Fonctions téléphoniques – Fonctions de base</b> .....	<b>22</b>
Mettre en marche/Couper le combiné .....	22
Composer .....	23
Répétition manuelle de la numérotation .....	24
Double appel .....	24
Prendre ou refuser un appel .....	25
Mettre fin à la communication .....	26
Verrouiller ou déverrouiller le clavier .....	26
Après avoir quitté le réseau radio .....	26

<b>Fonctions téléphoniques – Fonctions de confort</b> . . . . .	<b>27</b>
Mains-libres . . . . .	27
Téléphoner avec une oreillette . . . . .	28
Oreillette filaire . . . . .	28
Oreillette sans fil . . . . .	28
Répétition de la numérotation . . . . .	30
Répétition automatique de la numérotation . . . . .	30
Effacer une entrée ou la liste de répétition de la numérotation . . . . .	31
Reprendre un numéro dans le répertoire . . . . .	31
Répertoire de la plate-forme de communication . . . . .	32
Chercher une entrée et composer le numéro correspondant . . . . .	32
Répertoire LDAP . . . . .	33
Chercher une entrée et composer le numéro correspondant . . . . .	33
Répertoire du combiné . . . . .	34
Enregistrer une entrée . . . . .	35
Chercher une entrée et composer le numéro correspondant . . . . .	36
Composer un numéro par sa position mémoire . . . . .	36
Afficher une entrée . . . . .	36
Modifier une entrée . . . . .	37
Identifier l'entrée en tant que VIP (Very Important Person) . . . . .	37
Effacer une entrée ou un répertoire . . . . .	38
Afficher les emplacements mémoire libres . . . . .	38
Envoyer une entrée ou un répertoire au combiné ou au système . . . . .	38
Messagerie vocale . . . . .	40
Utiliser la numérotation MF . . . . .	41
<b>Fonctions téléphoniques – Plusieurs usagers</b> . . . . .	<b>42</b>
Transférer une communication (Transfert) . . . . .	42
Va-et-vient (entre communications) . . . . .	43
Réaliser une conférence . . . . .	43
Deuxième appel (avertissement) . . . . .	44
<b>Listes des appelants</b> . . . . .	<b>46</b>
Travailler avec des entrées de listes . . . . .	46
Effacer toutes les listes . . . . .	47
<b>Fonctions supplémentaires</b> . . . . .	<b>48</b>
Fonction Réveil/Alarme du combiné . . . . .	48
Fonction Rendez-vous . . . . .	49
Sélectionner une base . . . . .	52
Paramétrer la base . . . . .	53
Numérotation raccourcie . . . . .	53
Modifier l'affectation d'une touche écran . . . . .	54
Commande d'appels depuis l'ordinateur . . . . .	54
Appeler depuis l'ordinateur . . . . .	54
Communication de données avec un PC . . . . .	55
Interface Bluetooth . . . . .	56
Activer/Désactiver le mode Bluetooth . . . . .	56
Inscrire des appareils Bluetooth . . . . .	56
Modifier la liste des appareils connus (autorisés) . . . . .	58
Transfert du répertoire . . . . .	60



<b>Paramétrage du combiné</b> .....	<b>61</b>
Régler le volume d'écoute .....	61
En cours de communication .....	61
En veille .....	61
Régler les signaux acoustiques .....	62
Activer/Désactiver le vibreur .....	62
Choisir les sonneries .....	63
Régler les sonneries et les images dans Médias .....	64
Visualiser un écran de veille/des portraits CLIP/écouter des mélodies .....	64
Renommer/Supprimer l'écran de veille/des portraits CLIP/des mélodies .....	65
Contrôler la mémoire .....	66
Activer ou désactiver la sonnerie .....	66
Activer ou désactiver le bip sonore .....	66
Un bip de confirmation retentit .....	67
Régler la date et l'heure .....	67
Régler l'affichage .....	68
Paramétrer la liste de conversion pour le transfert vCard .....	71
Régler l'écran du menu .....	72
Ramener à la configuration usine .....	72
<b>Verrouillage du téléphone</b> .....	<b>74</b>
Verrouillage du combiné .....	74
<b>Fonction d'alarme personnelle</b> .....	<b>75</b>
États d'alarme .....	75
Termes .....	75
Types d'alarmes (aperçu) .....	78
Activer la surveillance .....	79
Pré-alarme .....	80
Dysfonctionnement technique sur le combiné .....	80
Envoyer une alarme/Appeler à l'aide .....	81
Désactiver la surveillance .....	82
Test de fonctionnement pour l'activation du mode Alarme et PNG .....	83
<b>Annexe</b> .....	<b>84</b>
Suppression des dysfonctionnements .....	84
Entretien du combiné .....	85
Caractéristiques techniques générales .....	86
Combiné .....	86
DECT .....	86
Bluetooth .....	86
Batterie .....	86
Autonomie/Temps de charge du combiné .....	87
Chargeurs .....	87
Accessoires .....	88
Directive UE .....	88
Édition de texte .....	88
Écriture en majuscules, minuscules ou chiffres .....	88
Écrire les noms .....	89
Fonctions supplémentaires via une interface PC .....	89
Déclaration de conformité .....	90
<b>Index</b> .....	<b>91</b>

## Remarque relative au mode d'emploi

Ce mode d'emploi décrit le combiné et ses fonctions sur votre système de communication.

Toutes les fonctions exécutables sur votre combiné sont décrites. Si toutefois vous constatez que certaines d'entre elles ne sont pas disponibles, l'explication peut être la suivante :

- La fonction n'est pas configurée pour vous ou sur votre combiné – adressez-vous à l'administrateur de votre système.
- Votre plate-forme de communication ne dispose pas de cette fonction – adressez-vous à votre partenaire contractuel pour le système de communication.

## Fonction Alarme

---

 **Uniquement** pour OpenStage M3 Plus et OpenStage M3 Ex Plus !

---

OpenStage M3 Plus et OpenStage M3 Ex Plus disposent d'une fonction d'alarme personnelle avec possibilité vocale. Les appareils équipés de cette fonctionnalité sont aussi abrégés en PNG ou PNG-S (lorsqu'il y a une possibilité vocale).

Une alarme volontaire peut être déclenchée par la touche Alarme. Un système de capteurs identifie les états d'inactivité, de position horizontale et de fuite, qui peuvent être signalés sous forme d'alarmes involontaires.

Une fonction d'alarme temporelle intégrée sert à s'assurer que la personne surveillée peut encore réagir. Pour vérifier que le OpenStage M3 Plus se trouve encore sur la personne surveillée, un cordon est utilisé.

OpenStage M3 Plus et OpenStage M3 Ex Plus surveillent en option les fonctions d'exploitation suivantes :

- Charge de la batterie
- Synchronisation avec une base DECT
- Communication avec un serveur d'alarme

En cas de dysfonctionnement, un avertissement technique s'affiche sur le combiné.

Vous trouverez davantage d'informations sur la fonction Alarme à partir du → page 75.

## Mise en service du combiné

### Vérifier le contenu de l'emballage

- Combiné
- Batterie
- Complément de livraison comprenant les éléments suivants :
  - Couvercle du logement de batterie
  - Vis pour le couvercle du logement de batterie
  - Clé Allen
  - Clip ceinture
  - Support pour clip ceinture
  - Fausse fiche (uniquement OpenStage M3 et OpenStage M3 Ex)
  - Fiche avec cordon pour alarme de perte (uniquement OpenStage M3 Plus et OpenStage M3 Ex Plus)
- Document « Informations sur le combiné »
- Document « Consignes de sécurité »

### Retirer le film protecteur



Retirez le film protecteur de l'écran avant la mise en service.

### Installer le chargeur

Le chargeur est conçu pour être utilisé dans des pièces fermées et sèches et à des températures comprises entre +5 °C et +45 °C.

Installez le chargeur sur une surface plane et antidérapante.

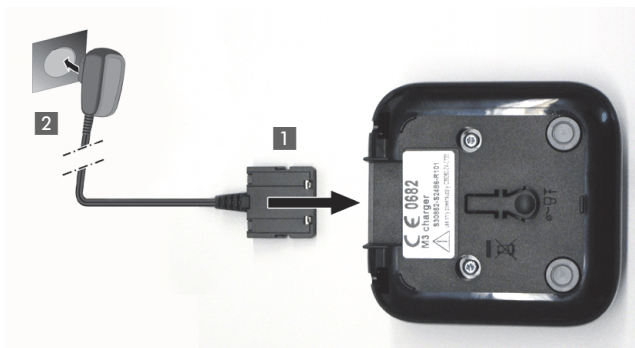
Les pieds de l'appareil ne laissent en principe pas de trace sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.



#### À noter :

- N'exposez jamais le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil et à d'autres appareils électriques.
- Protégez votre combiné de l'humidité, de la poussière, des vapeurs et liquides corrosifs.

1. Raccordez le connecteur de l'alimentation au chargeur.
2. Branchez l'alimentation à la prise électrique.

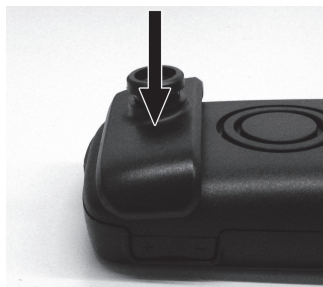


Si vous souhaitez retirer le connecteur du chargeur, appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez le connecteur.

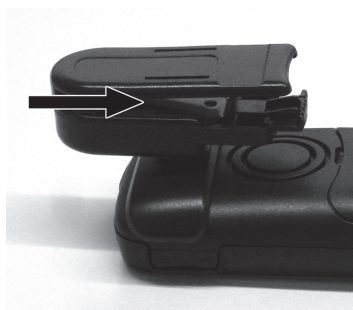


## Montage du clip ceinture

1. Pressez le clip ceinture sur l'arrière du combiné jusqu'à ce que ses ergots latéraux s'enclipsent dans les évidements. Vous devez les entendre s'encliquer.



2. Poussez le clip ceinture sur l'ergot jusqu'à ce qu'il s'enclipse de manière audible.



3. Fixez le combiné avec le clip à la ceinture en ouvrant la pince par pression des extrémités et en l'accrochant à la ceinture.



Pour retirer le combiné, appuyez sur l'ouverture du clip et désengagez le combiné du clip.



➡ Lorsque vous portez le combiné à la ceinture, vous pouvez regarder l'écran sans avoir à retirer le combiné, voir → page 71.

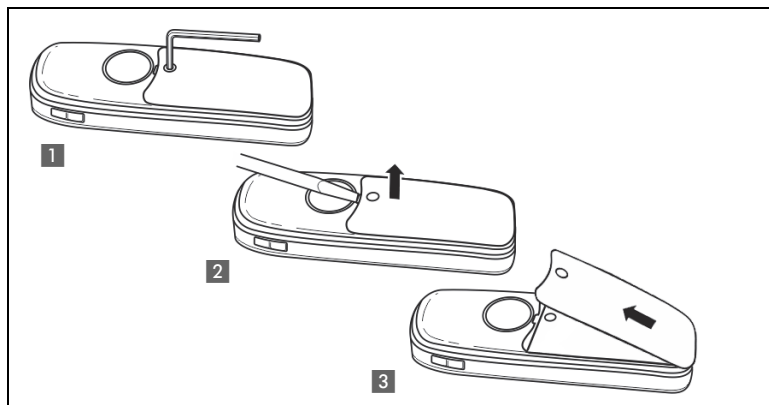
## Insertion de la batterie

Le combiné est fourni avec une batterie homologuée. La batterie incluse dans la livraison n'est pas chargée. Elle se charge une fois placée dans le combiné.

- ➡
- En atmosphères explosibles, n'enlevez pas la batterie !
  - Respectez les consignes de sécurité → page 2 !
  - Utilisez uniquement des batteries homologuées → page 86 !
  - Ouvrez le logement dans un environnement sans poussière !
  - Lorsque vous retirez la batterie, vos entrées d'annuaire et tous les réglages sont conservés. La date et l'heure sont réinitialisées.
  - Ne retirez la batterie que si celle-ci est défectueuse. Retirer inutilement la batterie diminue sa durée de vie.

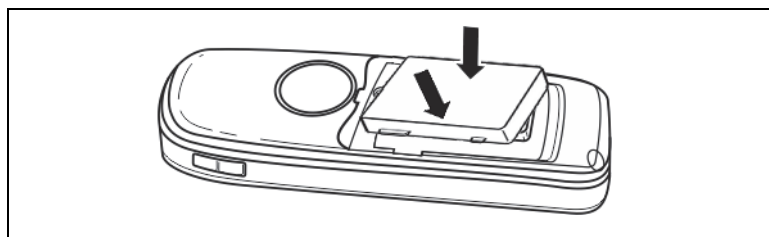
### Ouvrir le logement de la batterie

1. Desserrez et retirez la vis du couvercle du logement avec la clé Allen.
2. Glissez un tournevis adapté dans l'espace entre le boîtier et le couvercle, tournez et soulevez le couvercle.
3. Soulevez le couvercle du logement de batterie.



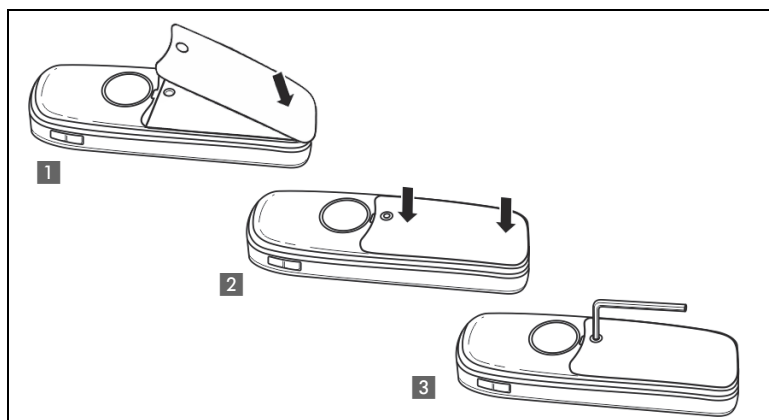
**Insérer la batterie**

Insérez la batterie (oblique, ergot vers l'avant et contacts sur la face inférieure). Puis, poussez vers le bas dans le logement jusqu'à ce que le crochet de fixation de la batterie s'enclipsé dans le boîtier.



**Ouvrir/Fermer le logement de la batterie**

1. Glissez le couvercle dans les évidements en bas du boîtier.
2. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il soit fermement placé sur le joint.
3. Insérez la clé Allen et vissez.









## Chargement et consommation de la batterie

Pour charger la batterie, posez le combiné clavier vers l'avant dans le chargeur.

### ➡ Attention :

Le combiné doit uniquement être posé sur le chargeur correspondant. (numéros de commande, voir → page 87).

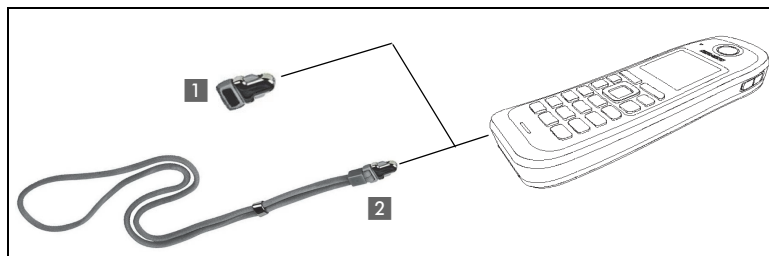
Le niveau de charge est indiqué par le témoin du niveau de charge :

	s'allume en blanc : plus de 66 % de charge
	s'allume en blanc : entre 34 % et 66 % de charge
	s'allume en blanc : entre 11 % et 33 % de charge
	s'allume en rouge : en dessous de 11 % de charge
	clignote en rouge : batterie presque vide (moins de 10 minutes d'autonomie en communication)
	s'allume en blanc : la batterie est chargée

- ➡ Première charge : chargez la batterie pendant au moins 10 heures sans interruption, quel que soit l'état indiqué par le témoin du niveau de charge.
- Charges régulières : vous pouvez reposer votre combiné dans le chargeur après chaque utilisation. La charge est commandée électroniquement, donc de manière optimale et de façon à préserver la batterie.
- En raison du processus de vieillissement, la capacité de la batterie ATEX peut se réduire au point qu'elle ne soit plus suffisante pour la durée d'exploitation prévue (déchargement de plus en plus rapide). La batterie ATEX doit alors être renouvelée par du personnel technique formé.

## Insérer la fausse fiche ou la fiche

Enfichez la fausse fiche (1) / la fiche avec cordon (2) dans l'évidement prévu à cet effet. Veillez à ce que la fiche/fausse fiche soit positionnée dans le bon sens.



Si vous n'avez pas besoin de la fonction Alarme de perte pour OpenStage M3 Plus ou OpenStage M3 Ex Plus, vous pouvez aussi utiliser la fiche sans cordon comme fausse fiche.

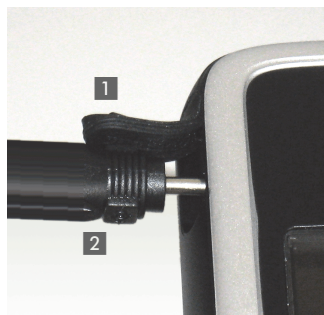
- ➡ Avec ou sans cordon, le combiné peut être déposé dans le chargeur avec la fiche. Placez le cordon à l'avant du chargeur.

## Brancher une oreillette filaire

**III** ➔ **Pas** pour OpenStage M3 Ex et OpenStage M3 Ex Plus !

Vous pouvez raccorder une oreillette avec une fiche jack de 2,5 mm sur la face gauche de votre combiné.

1. Ouvrez avec l'ongle le cache en caoutchouc et pliez-le vers l'extérieur.
2. Branchez la fiche jack dans la prise.



Le volume de l'oreillette correspond au réglage du volume du combiné  
→ page 61.

Utilisez une oreillette Bluetooth pour les appareils antidéflagrants, → page 56.

## Raccorder un câble de données USB

**III** ➔ Le câble de données USB ne doit pas être utilisé en zone explosible !

Vous pouvez raccorder un câble de données USB dans la prise sous le couvercle de logement de la batterie.

1. Pour ce faire, ouvrez le couvercle du logement, comme pour insérer la batterie → page 12.
2. Branchez la fiche mini USB dans le port.





## Paramétrer la langue d'affichage du combiné

Si la langue par défaut des messages sur l'écran du combiné n'est pas celle que vous souhaitez, vous pouvez changer le paramétrage.

### Ouvrir le menu principal

Ouvrez le menu principal du combiné.

### Ouvrir le premier sous-menu

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

### Ouvrir le deuxième sous-menu


Sélectionnez l'option et validez.

### Sélectionner la langue

Sélectionnez la langue souhaitée et validez.

Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.





- Si vous avez paramétré par mégarde une langue d'affichage qui vous est incompréhensible, appuyez sur «  9 WXYZ 5 JKLM » et resélectionnez la langue.
- Si vous souhaitez rétablir la langue paramétrée par défaut, voir : → page 72.
- Vous pouvez également changer la langue des messages affichés par le système de communication : → page 17.









## Paramétrer la langue d'affichage du système




Si vous souhaitez modifier la langue des messages sur écran, il faut, outre celle du combiné, modifier la langue du système. Il est possible de paramétrer sur le système une langue propre à chaque combiné.





 ou 

Menü

  Service? 

  Autres Services? 

  .48=Langue d'affichage? 

  11=Français  
...   


Appuyez longuement sur la touche Décrocher ou Mains-libres.

Activez le menu système.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez la langue souhaitée et validez.

Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.











La description des autres possibilités de réglage figure → page 61.

## Description des éléments de commande





### Touches de fonction

Les touches de fonction sont :

Touche	Nom	Utilisation
	Touche Raccrocher et Marche/Arrêt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre fin aux communications</li> <li>• Annuler les fonctions</li> <li>• Remonter d'un niveau de menu</li> <li>• Mettre en marche ou couper le combiné</li> </ul>
	Touche Décrocher	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prendre un appel</li> <li>• Composer un numéro</li> <li>• Activer la liste de répétition de la numérotation</li> <li>• Accéder aux fonctions du système téléphonique</li> </ul>
	Touche mains-libres	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prendre un appel</li> <li>• Composer un numéro</li> <li>• Alternier entre le combiné et le mode mains-libres</li> <li>• Accéder aux fonctions du système téléphonique</li> </ul>
	Liste des messages	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accéder aux listes de messages</li> </ul>
	Touche Étoile	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En entrant le numéro : <ul style="list-style-type: none"> <li>– Pression brève : insérer « * »</li> <li>– Pression longue : insérer « R »</li> </ul> </li> <li>• En mode éditeur (chaîne) : afficher tous les caractères spéciaux</li> <li>• En mode veille : appuyer longuement pour activer/désactiver la sonnerie</li> </ul>
	Touche Dièse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En entrant le numéro : <ul style="list-style-type: none"> <li>– Pression brève : insérer « # »</li> <li>– Pression longue : insérer une pause dans la numérotation « P » (parex. entre un indicatif et un numéro d'appel ou pour l'interrogation d'une messagerie)</li> </ul> </li> <li>• En mode éditeur (chaîne) : alterner entre majuscules, minuscules et chiffres.</li> <li>• En mode veille : appuyer longuement pour verrouiller/déverrouiller le clavier</li> </ul>
	Touche Alarme et appel d'urgence	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour déclencher une alarme ou appel d'urgence volontaire</li> </ul>
	Touche Volume (+/-)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Régler le volume des sonneries</li> <li>• En cours de communication : régler le volume en mode Combiné, Mains-libres et pour l'oreillette</li> </ul>

## Touche de navigation

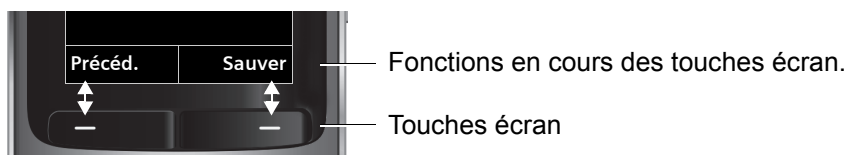
Diverses fonctions sont affectées à la touche de navigation selon la situation :

Situation	 Pression sur le haut	 Pression sur le bas	 Pression sur la gauche	 Pression sur la droite
<b>En veille</b>	Volume d'écoute	Ouvrir le répertoire du combiné	–	Ouvrir le menu principal du combiné
<b>En cours de communication</b>	Volume d'écoute	Ouvrir le répertoire du combiné	–	Sélection de « Volume », « FV », « Réglages base »
<b>Menu principal</b>	Sélectionner le symbole Menu	Sélectionner le symbole Menu	Sélectionner le symbole Menu	Sélectionner le symbole Menu
<b>Listes et menus</b>	Élément suivant de la liste	Élément précédent de la liste	Niveau de menu supérieur, annulation	Sélectionner une entrée (OK)
<b>Champ de saisie</b>	Déplacer le curseur d'une ligne vers le haut	Déplacer le curseur d'une ligne vers le bas	Déplacer le curseur vers la gauche	Déplacer le curseur vers la droite
<b>Modifier les valeurs</b>	–	–	Réduire la valeur	Augmenter la valeur







La touche centrale (au centre du clavier) dispose d'une fonction OK pour confirmer/valider une sélection.

## Touches écran



Le combiné dispose de deux touches écran servant chacune à une ou deux fonctions. Lorsqu'une touche correspond à deux fonctions, vous devez appuyer soit sur le côté gauche, soit sur le côté droit pour sélectionner celle que vous souhaitez. La fonction des touches dépend de la situation.





Certaines touches écran importantes sont :

Symbole	Utilisation
	Ouvrir un menu dépendant de la situation
	Valider la sélection
	Supprimer caractère par caractère ou mot par mot de droite à gauche
	Revenir au niveau de menu précédent/annuler une opération
	Enregistrer l'entrée
	Ouvrir la liste de répétition de la numérotation



## Symboles de menu dans le menu principal


 ou 









Le menu principal du combiné s'ouvre en appuyant sur le côté droit ou la touche centrale de la touche de navigation.


   

Les symboles de menu se sélectionnent par pression sur les côtés gauche/droit et haut/bas de la touche de navigation.

Vous pouvez également appuyer sur l'une des touches chiffres, par ex.  pour « Réveil/Alarme » ou  pour « Réglages ».

Les entrées du menu uniquement disponibles en mode Expert sont signalées par l'icône . Le menu Expert peut être paramétré de simple à étendu sur l'écran du menu. Voir pour toute modification → page 72.

Symbole	Nom	Utilisation
	Album média	Gestion des images et des sons : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ecrans de veille</li> <li>• Portraits (CLIP)</li> <li>• Sons</li> <li>• Mémoire disponible</li> </ul>
	Bluetooth	Configuration de l'interface Bluetooth : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activation</li> <li>• Recherch. oreillette</li> <li>• Recherche ordinat.</li> <li>• Appareils connus</li> <li>• Propre appareil</li> </ul>
	Autres fonctions	Configuration Alarme et appel d'urgence : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activation [mode]</li> <li>• Configuration (uniquement avec code de service)</li> <li>• Mode de fonctionnement (uniquement avec code de service, seulement pour OpenStage M3 Plus et OpenStage M3 Ex Plus)</li> <li>• Faire pivoter l'affichage (uniquement pour OpenStage M3 Plus et OpenStage M3 Ex Plus)</li> </ul> Pour configurer et sélectionner le mode de fonctionnement, voir le manuel de service « Configuration de l'alarme et de l'appel d'urgence ».
	Réveil/Alarme	Configuration de la fonction réveil
	Listes des appels	En cas d'appels, ouvrir la liste des appelants.
	Messagerie Vocale	Si des appels de messagerie vocale sont présents sur le répondeur du réseau, consulter le répondeur.
	Organizer	Gestion des rendez-vous : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Calendrier</li> <li>• Alarmes manquées</li> </ul>
	Répertoire	Gestion du répertoire

Symbole	Nom	Utilisation
	Réglages	Réglages du combiné : <ul style="list-style-type: none"><li>• Date/Heure</li><li>• Sons/Audio<ul style="list-style-type: none"><li>– Volume du combiné</li><li>– Tonalité avertis.</li><li>– Vibreur</li><li>– Sonneries (comb.)</li></ul></li><li>• Affichage + clavier<ul style="list-style-type: none"><li>– Ecran de veille</li><li>– Grande police</li><li>– Couleur</li><li>– Rétro-éclair. affich.</li><li>– Eclair. clavier</li><li>– Verrouillage automatique du clavier</li></ul></li><li>• Langue</li><li>• Enregistrement<ul style="list-style-type: none"><li>– Enreg. combiné</li><li>– Sélect. Base (uniquement si inscrit sur plusieurs systèmes)</li></ul></li><li>• Téléphonie<ul style="list-style-type: none"><li>– Décroché auto.</li><li>– Indicatif de zone</li></ul></li><li>• Système<ul style="list-style-type: none"><li>– Modif. PIN combi.</li><li>– Reset combiné</li><li>– Reset base</li></ul></li><li>• Vue Menu<ul style="list-style-type: none"><li>– Simplifiée</li><li>– Etendue</li></ul></li></ul>

## Fonctions téléphoniques – Fonctions de base

Avec votre combiné, vous pouvez passer des communications internes et externes.

Les communications internes sont des communications que vous échangez

- à l'intérieur de la zone couverte par votre système de communication, parex. dans votre société,
- avec un système de communication en réseau, par ex. avec d'autres sites de votre société.

Les communications externes sont des communications passées avec les usagers du réseau téléphonique public.

### Mettre en marche/Couper le combiné



Appuyez sur la touche Raccrocher jusqu'à ce que la mise en marche ou la coupure soit validée par un signal.

#### Code

Si le code a la valeur par défaut (0000), le combiné est prêt à fonctionner après la mise en marche. Si un autre code a été défini, il doit être entré.

Entrez le code.

Validez la saisie. Le combiné est prêt à fonctionner.

SVP Entrer  
Code PIN:



OK

#### Affichage de la qualité de la liaison

En veille, l'intensité du signal de réception est indiquée par un pictogramme sur l'écran :

	clignotant, pas de réception
	faible intensité du champ de réception
	intensité de 50 % du champ de réception
	intensité de 75 % du champ de réception
	intensité de 100 % du champ de réception

La portée radio est différente en extérieur et dans les bâtiments → page 86. Si la portée pose problème, adressez-vous à l'administrateur de votre système !


#### Charger la batterie



Le combiné doit être placé uniquement dans le chargeur prévu à cet effet !

Lorsque le combiné est dans le chargeur, il se charge même s'il est coupé.

Si vous remplacez dans le chargeur un combiné qui s'est coupé parce que sa batterie est vide, il se remet automatiquement en marche et est prêt à fonctionner. La charge commence. Si un code a été défini, il doit d'abord être entré.

 et éventuellement 

éventuellement 

 ou 

Soit :



Soit :

appel rejeté

RACCROCHEZ SVP



## Langue

Si la langue des messages sur écran n'est pas celle que vous souhaitez, vous pouvez changer le paramétrage → page 16.


## Composer

### Pré-numérotation

Entrez le numéro souhaité et corrigez éventuellement vos erreurs avec la touche écran « Effacer ».

Insérez une pause dans la numérotation. Entre les chiffres entrés s'affiche un « P ». Il peut être nécessaire d'insérer une pause dans la numérotation (parex. entre un indicatif et un numéro d'appel ou pour l'interrogation d'une messagerie.



Cette pré-numérotation est également possible dans le cadre de la répétition de la numérotation et de l'utilisation du répertoire du combiné (  ).

### Numéroter

Appuyez sur la touche Décrocher ou Mains-libres. L'utilisateur est appelé.

L'abonné répond. Vous menez la conversation.

L'utilisateur est occupé ou rejette l'appel. Si la fonction a été configurée, vous êtes mis en relation avec la boîte vocale de l'abonné.

Appuyez brièvement sur la touche Raccrocher.



## Répétition manuelle de la numérotation

Cette liste contient les 20 derniers numéros composés. Un numéro composé plusieurs fois n'y apparaît qu'une seule fois.

Lorsque le combiné est en veille : appuyez brièvement sur la touche Décrocher ou Mains-libres. La liste de répétition de la numérotation s'affiche.

Sélectionnez le numéro souhaité.

Si vous souhaitez afficher des informations sur le numéro sélectionné : appuyez sur la touche écran.

Appuyez brièvement sur la touche Décrocher ou Mains-libres. La communication est établie.

Ouvrez le menu de répétition de la numérotation. Le menu comprend les fonctions suivantes → page 30:

- No.vers répertoire
- Renumérot. Auto.
- Utiliser le No
- Effacer entrée
- Effacer liste

Sélectionnez l'option et validez.

Modifiez ou complétez le numéro, par ex. par un numéro SDA.

Appuyez brièvement sur la touche Décrocher ou Mains-libres. La communication est établie.

## Double appel

Vous interrompez votre communication pour avoir une conversation en double appel avec un usager (qui peut aussi être externe) et reprenez ensuite la première communication.

Vous menez une conversation.

### Activer et exécuter le double appel

Activez le double appel. La communication en cours est « mise en garde », le premier usager est mis en attente.

Entrez le numéro correspondant à la conversation en double appel.

Le numéro est composé. L'abonné répond. La conversation en double appel commence.



## Le deuxième usager est occupé ou ne répond pas

Appuyez sur la touche écran pour interrompre le double appel. Vous êtes à nouveau en communication avec le premier abonné.

Dans le cadre du double appel, vous pouvez

- vous signaler par un avertissement → page 44 ou
- appuyer sur la touche Menu pour envoyer un rappel ou une information au deuxième usager.

## Mettre fin à la conversation en double appel et revenir à la communication en attente

Soit : Le deuxième usager raccroche. Vous êtes à nouveau en communication avec le premier abonné.

Soit :

MENU

Activez le menu système.

↓ ↑ COUPER/REPRISE COM? OK

Sélectionnez l'option et validez.

Vous êtes à nouveau en liaison avec le premier interlocuteur. Le deuxième correspondant entend le signal d'occupation et raccroche, un combiné OpenStage raccroche automatiquement.

Mais vous pouvez aussi

- parler alternativement avec chacun des interlocuteurs → page 43,
- établir une conférence → page 43 ou
- passer l'interlocuteur en attente au deuxième interlocuteur → page 42.

## Prendre ou refuser un appel

### Prendre un appel

Votre combiné sonne → page 67. Les informations relatives à l'appelant s'affichent sur l'écran. Son numéro de téléphone et/ou son nom apparaissent. Pour prendre l'appel, vous disposez des possibilités suivantes :

Le combiné se trouve dans le chargeur : ôtez le combiné du chargeur (opérationnel uniquement si « Décroché auto. » est activé), → page 67.

↶ ou ↷

Le combiné est en dehors du chargeur : appuyez sur la touche Décrocher ou Mains-libres.

Après avoir pris l'appel, vous pouvez :

- le transférer → page 42,
- le mettre en attente pour poser une question à votre entourage → page 24,
- le mettre en attente et appeler un deuxième interlocuteur → page 24 pour lui transférer la communication → page 42, effectuer un va-et-vient → page 43 ou établir une conférence → page 43.





## Rejeter l'appel

Si vous ne souhaitez pas être dérangé, vous pouvez refuser l'appel.

Validez le message avec une des deux touches écran. L'appel est rejeté et l'appelant entend la tonalité d'occupation. Si la fonction a été configurée, il est mis en relation avec la boîte vocale.

Les appels rejetés sont ajoutés à la liste des appelants des appels manqués → page 46.

 ou 

## Mettre fin à la communication

Appuyez brièvement sur la touche Raccrocher ou posez le combiné dans le chargeur.

En fonction du paramétrage du système de communication, les coûts de communication s'affichent.



## Verrouiller ou déverrouiller le clavier

Le verrouillage du clavier sert de protection contre les manipulations involontaires de touches, par ex. en cas de port dans une poche. À l'arrivée d'un appel, le verrouillage du clavier est automatiquement désactivé et réactivé à la fin de la communication.

Appuyez sur la touche Dièse jusqu'à ce que l'activation ou la désactivation soit validée par un signal.

Lorsque le verrouillage du clavier est activé, une clé apparaît sur l'écran.

## Après avoir quitté le réseau radio

« Pas de base » clignote sur l'écran. Le combiné essaie de façon répétée de se synchroniser avec une base. Les intervalles de temps séparant les tentatives de synchronisation augmentent en raison de la fonction d'économie d'énergie intégrée.

Pour économiser la batterie, vous pouvez désactiver votre combiné.

# Fonctions téléphoniques – Fonctions de confort

## Mains-libres

### Caractéristiques

Le mains-libres vous offre les avantages suivants :

- d'autres personnes peuvent écouter et participer à la conversation,
- vous avez les mains libres,
- pour la numérotation, vous entendez parex. la tonalité libre sans avoir à mettre le combiné à l'oreille.

Le mains-libres est envisageable jusqu'à un niveau sonore ambiant de 50 dB (A) (Environnement de bureau).

### Activer le mains-libres

Le mains-libres peut être activé en cours de communication ou de numérotation ou à la réception d'un appel :



Appuyez sur la touche Mains-libres. Informez votre interlocuteur que la conversation est suivie par d'autres.



Vous devez impérativement repasser en mode combiné si vous souhaitez à nouveau porter le combiné à votre oreille. Vous éviterez ainsi des dommages auditifs !

### Alterner entre le mode mains-libres et le combiné



Appuyez sur la touche Mains-libres. Le combiné passe du mode mains-libres au combiné ou inversement.



Lorsque vous souhaitez reposer le combiné dans le chargeur en cours de communication, parex. parce que la batterie est vide, maintenez la touche Mains-libres appuyée pour que la communication ne soit pas interrompue.

### Régler le volume du mains-libres


Le volume peut être réglé en cours de communication → page 61.

## Téléphoner avec une oreillette

Le combiné est utilisable avec une oreillette filaire comme avec une oreillette sans fil.

### Oreillette filaire

---

 **Pas** pour OpenStage M3 Ex et OpenStage M3 Ex Plus !

---


Vous pouvez raccorder une oreillette filaire à la prise située sur la face latérale, voir → page 15. L'oreillette doit être dotée d'une fiche jack (2,5 mm).

Lorsque l'oreillette est branchée, cela a pour effet de connecter la capsule réceptrice et le microphone de l'oreillette.

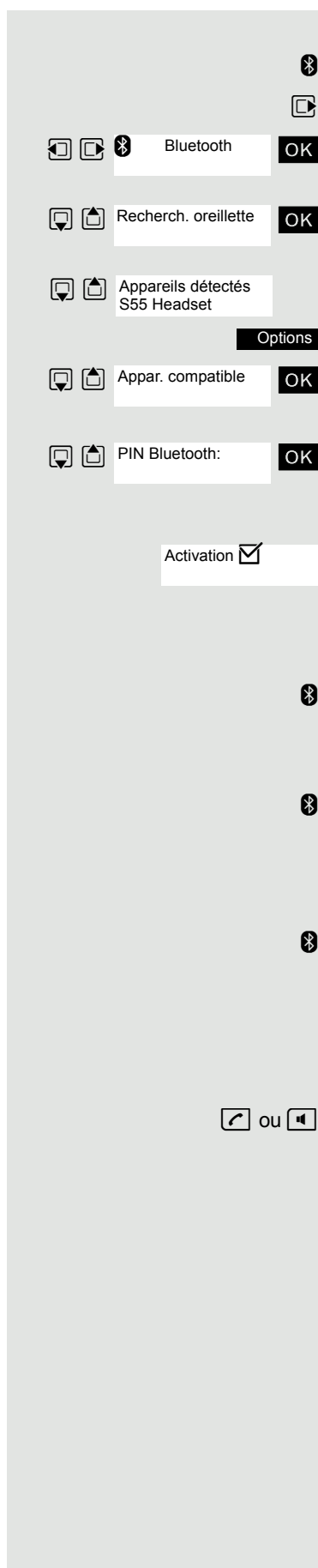
### Oreillette sans fil

Vous pouvez utiliser une oreillette sans fil, compatible Bluetooth (micro-casque Bluetooth), sur votre combiné. Vous avez alors les mains libres pour téléphoner et aucun câble ne vous gêne, par ex. lorsque vous travaillez sur ordinateur ou que vous vous déplacez.

Avant de pouvoir utiliser votre oreillette Bluetooth pour la première fois, vous devez l'inscrire sur le combiné. Ensuite, vous pouvez utiliser cette oreillette tant que vous ne la désinscrivez pas.

- 
-  • Lors de l'inscription d'une oreillette, vous remplacez une oreillette éventuellement inscrite.
- Si vous souhaitez utiliser avec votre combiné une oreillette déjà inscrite sur un autre appareil (par ex. sur un combiné), désactivez cette connexion avant de commencer la procédure d'inscription.
  - Théoriquement, une liaison Bluetooth peut faire l'objet d'une écoute.
  - Afin d'améliorer la protection contre les écoutes, il est recommandé de désinscrire les équipements qui ne sont plus utilisés.
- 

En cours de communication, l'arrivée d'un deuxième appel n'est pas signalée sur l'oreillette Bluetooth.



### Inscrire une oreillette Bluetooth sur le combiné

Placez l'oreillette en mode inscription (voir Mode d'emploi de votre oreillette).

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez. Le combiné recherche une oreillette compatible Bluetooth et établit la liaison sans fil. Les noms des appareils trouvés s'affichent.

Sélectionnez l'oreillette souhaitée.

Appuyez sur la touche écran.

Sélectionnez l'option et validez.

Entrez si nécessaire le code Bluetooth de l'oreillette et validez (voir Mode d'emploi de votre oreillette). L'appareil est enregistré dans la liste des appareils connus.

L'interface Bluetooth est automatiquement activée sur votre combiné. Lorsque la fonction Bluetooth est activée, elle est cochée.

### Téléphoner à l'aide de l'oreillette Bluetooth

Lorsqu'une oreillette Bluetooth est inscrite sur le combiné, elle est immédiatement activée au moment de la numérotation.

#### Répondre à un appel sur l'oreillette Bluetooth

En cas d'appel, une sonnerie se fait entendre dans l'oreillette. Appuyez sur la touche Décrocher de l'oreillette Bluetooth (voir Mode d'emploi de votre oreillette).

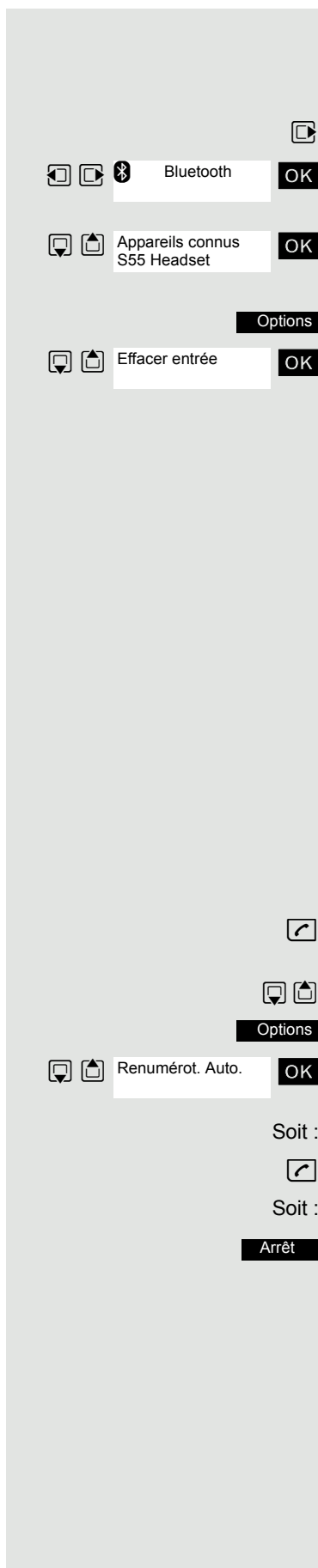
#### Répétition de la numérotation

Pour répéter la numérotation, double-cliquez sur la touche Décrocher de l'oreillette.

Passer de l'oreillette Bluetooth au combiné ou au mode Mains-libres pendant la conversation

Vous êtes en communication via l'oreillette Bluetooth.

Appuyez sur la touche Décrocher ou Mains-libres du combiné. L'oreillette Bluetooth est désactivée. Vous pouvez poursuivre la communication directement sur le combiné.



## Désinscrire l'oreillette Bluetooth du combiné

Si vous ne voulez plus utiliser l'oreillette Bluetooth, il est conseillé de la désinscrire sur le combiné afin d'assurer la protection contre les écoutes.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez. Le nom de l'oreillette Bluetooth inscrite ou connue s'affiche.

Appuyez sur la touche écran.

Sélectionnez l'option et validez. L'oreillette Bluetooth est désinscrite ou n'est plus connue du combiné.

## Répétition de la numérotation

Cette liste contient les 20 derniers numéros composés. Un numéro composé plusieurs fois n'y apparaît qu'une seule fois.

Si vous avez essayé d'appeler un usager en utilisant le répertoire du combiné, son nom s'affiche lors de la répétition de la numérotation. Répétition manuelle de la numérotation, voir → page 24.

## Répétition automatique de la numérotation

La composition du numéro est répétée automatiquement dix fois à intervalles de 20 secondes. Le mains-libres est automatiquement activé, la touche Décrocher clignote. Après dix tentatives non abouties et si une communication est passée entre-temps, la fonction est désactivée.

Appuyez sur la touche Décrocher. La liste de répétition de la numérotation s'affiche.

Sélectionnez le numéro souhaité.

Appuyez sur la touche écran.

Sélectionnez l'option et validez. La répétition automatique de la numérotation est activée.

Soit :



L'abonné répond. Appuyez sur la touche Décrocher, vous êtes en conversation.

Soit :

Arrêt

Si vous souhaitez annuler la fonction : appuyez sur la touche écran ou sur n'importe quelle touche.

## Effacer une entrée ou la liste de répétition de la numérotation



Appuyez sur la touche Décrocher. La liste de répétition de la numérotation s'affiche.



Sélectionnez le numéro souhaité.

Options

Appuyez sur la touche écran.

Soit :



Effacer entrée

OK

Sélectionnez l'option et validez. Le numéro est effacé.

Soit :



Effacer liste

OK

Sélectionnez l'option et validez. La liste est effacée.



Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.

## Reprendre un numéro dans le répertoire

Durant la préparation de la numérotation, vous pouvez reprendre dans le répertoire un numéro affiché de la liste de répétition de la numérotation.



Appuyez brièvement sur la touche Décrocher. La liste de répétition de la numérotation s'affiche.



Sélectionnez le numéro souhaité.

Options

Appuyez sur la touche écran.



No. vers répertoire

OK

Sélectionnez l'option et validez. Le répertoire téléphonique s'affiche.



&lt;Nouvelle entrée&gt;

OK

Sélectionnez l'option et validez. Le masque de sélection suivant s'affiche :



- 1 Téléph. (Mobile)
- 2 Téléph. (Bureau)
- 3 Téléph. (Maison)



Sélectionnez le symbole du type de numéro d'appel souhaité pour lequel le numéro d'appel doit être inséré.

OK

Validez la saisie.



Entrez les coordonnées restantes telles que prénom, nom... Puis voir → page 34 et → page 35.



## Répertoire de la plate-forme de communication

Si la fonction a été configurée, vous pouvez chercher et appeler des numéros par le biais des noms dans le répertoire système.

Dans le cas d'un appel entrant, si le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire système, le nom correspondant s'affiche à l'écran pendant la sonnerie.

Autres répertoires : répertoire local du combiné → page 34 et répertoire LDAP → page 33.

## Chercher une entrée et composer le numéro correspondant

Appuyez sur la touche INT.

Sélectionnez l'option et validez.

Si vous disposez d'un répertoire LDAP : sélectionnez l'option et validez. Les trois premières entrées s'affichent.

Faites défiler jusqu'à l'entrée souhaitée ou tapez sa première lettre. Le cas échéant, appuyez plusieurs fois brièvement sur une touche pour pouvoir entrer la lettre souhaitée.

Soit :



Appuyez sur la touche Décrocher. Le numéro correspondant est composé.

Soit :

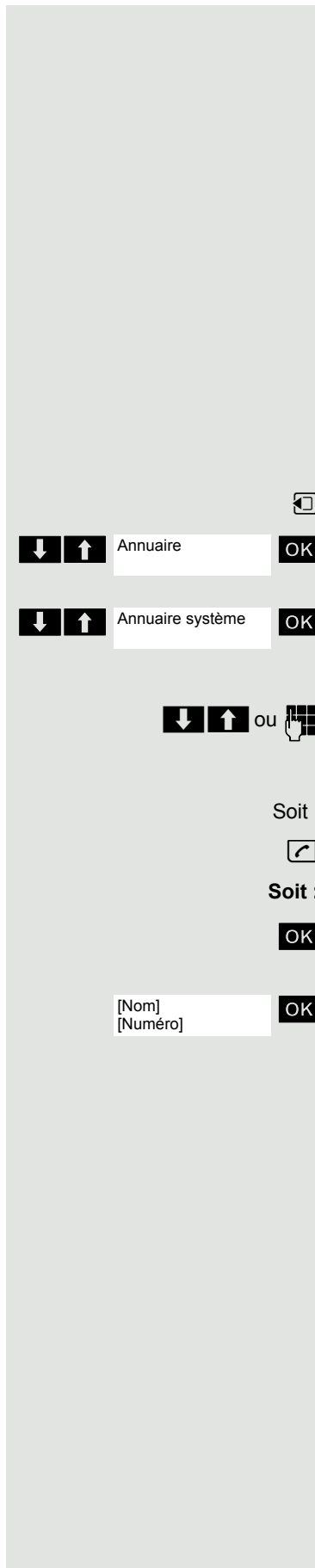


Validez la sélection.

[Nom]  
[Numéro]



Validez. Le numéro affiché est composé.



## Répertoire LDAP

Si vous disposez d'un service de répertoire LDAP, vous pouvez chercher et appeler des numéros par le biais des noms dans ce répertoire.

Autres répertoires : répertoire local du combiné → page 34 et répertoire système → page 32.

### Chercher une entrée et composer le numéro correspondant

Appuyez sur la touche INT.

Sélectionnez l'option et validez.

Si vous disposez d'un répertoire système : sélectionnez l'option et validez.

Saisissez les trois premières lettres de l'entrée dans le masque de recherche et validez.

Le cas échéant, appuyez plusieurs fois brièvement sur une touche pour pouvoir entrer la lettre souhaitée.

Soit : Aucune entrée n'a été trouvée.

Si aucune entrée ne correspond à la recherche, le message « Aucune entrée » s'affiche.

Effacez les lettres une par une ou modifiez la saisie et validez à nouveau.

Ou : Une ou plusieurs entrées ont été trouvées.

Sélectionnez le nom et validez.

Soit :



Appuyez sur la touche Décrocher. Le numéro correspondant est composé.

Soit :



Validez la sélection.

[Nom]  
[Numéro]



Validez. Le numéro affiché est composé.



## Répertoire du combiné

Dans le répertoire, vous pouvez enregistrer les données de vos interlocuteurs les plus fréquents. Vous n'avez donc plus besoin d'entrer complètement un numéro lorsque vous souhaitez appeler quelqu'un. Il suffit de sélectionner l'entrée correspondante dans le répertoire.

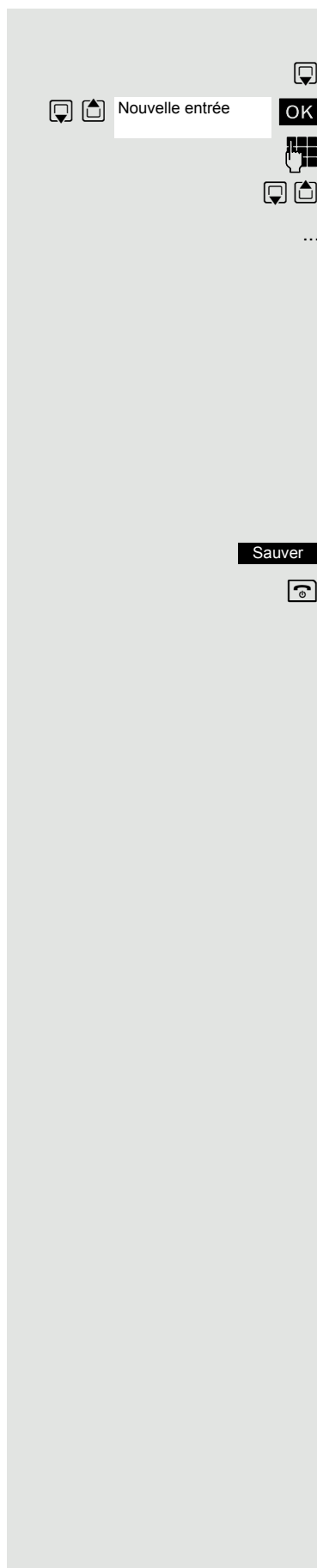
Vous pouvez enregistrer au total 500 entrées maximum dans le répertoire.

Grâce à **Gigaset QuickSync** → page 55, le logiciel de transfert de données entre votre téléphone OpenStage sans fil et votre PC, vous pouvez, à partir de votre téléphone, charger les données du PC sur votre OpenStage par un câble de données USB ou Bluetooth et harmoniser les contacts avec Microsoft Outlook, Microsoft Outlook Express et Microsoft Windows.

Dans le répertoire, vous pouvez enregistrer les informations suivantes pour chaque entrée :

Information	Explication
Prénom*, Nom	Il faut entrer un nom dans l'un des champs au moins. 16 caractères max. dans chaque champ
Téléph. (Maison), Téléph. (Mobile)*, Téléph. (Bureau)*	Il faut entrer un numéro dans l'un des champs au moins. 32 chiffres max. dans chaque champ.
E-mail*	Adresse e-mail avec 60 caractères max. Il est possible d'ajouter le caractère spécial « @ » après avoir appuyé sur la touche Étoile.
Anniversaire	Il est possible de sélectionner « Act. » ou « Désact. ». Si « Act. » : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anniversaire (Date): jour/mois/année 8 caractères*</li> <li>• Anniversaire (Heure): heure/minute 4 caractères, pour rappel</li> <li>• Anniversaire (Mémo): type de signalisation, acoustique ou optique (indication de l'heure non nécessaire)</li> </ul>
Mélodie appel (VIP)	Marquer une entrée du répertoire comme VIP (Very Important Person) en lui attribuant une sonnerie particulière.
Portrait*	Affichage d'un portrait à la réception d'un appel, lorsque la fonction CLIP est activée. Remarque : cette fonction n'est pas prise en charge par le système et ne doit donc pas être utilisée.

\* = nouveau pour format vCard



## Enregistrer une entrée

Ouvrez le répertoire.




Sélectionnez l'option et validez. La fenêtre de saisie s'affiche.

Entrez les informations, voir plus haut.

Allez à la ligne suivante.

etc.

### Fonctions pour la saisie de texte :

	<p>Fait passer du mode abc à Abc, d'Abc à 123 et de 123 à abc. Lorsque l'aide à la saisie de texte est désactivée : appuyez brièvement sur la touche. Lorsque l'aide à la saisie de texte est activée : appuyez de façon prolongée sur la touche.</p>
	<p>Efface la lettre à gauche du curseur.</p>
	<p>Sélectionne le tableau des caractères spéciaux.</p>

Sauvegardez les réglages.

Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.

### Modifier la séquence des entrées :

Les entrées du répertoire sont normalement triées par ordre alphabétique selon le nom de famille. Les espaces et les chiffres apparaissent d'abord. Si seul le prénom a été entré dans le répertoire, il sert alors au classement dans l'ordre alphabétique.

L'ordre de tri est le suivant :

1. espace
2. chiffres (0 - 9)
3. lettres (alphabétique)
4. autres caractères

Si vous souhaitez ne pas situer une entrée dans l'ordre alphabétique, vous pouvez entrer un espace ou un chiffre avant la première ligne. Ces entrées viennent se placer au début du répertoire. Les noms précédés d'une étoile sont classés en fin de répertoire.

## Chercher une entrée et composer le numéro correspondant

Ouvrez le répertoire.

Faites défiler jusqu'à l'entrée souhaitée ou tapez sa première lettre. Le cas échéant, appuyez plusieurs fois brièvement sur une touche pour pouvoir entrer la lettre souhaitée (par ex. appuyez trois fois sur le 7 pour taper un r).

Soit :



Appuyez sur la touche Décrocher. Le numéro correspondant est composé.

Soit :

Options

Ouvrez le menu.



Utiliser le No

OK

Sélectionnez l'option et validez. Le numéro s'affiche.



Modifiez ou complétez le numéro, par ex. par un numéro SDA.



Appuyez de façon prolongée sur la touche Décrocher.

## Composer un numéro par sa position mémoire

Vous pouvez appeler une entrée à laquelle vous avez affecté un numéro raccourci en composant ce numéro raccourci et sélectionner le numéro d'appel correspondant → page 53.



Appuyez de façon prolongée sur le numéro abrégé souhaité. Le numéro correspondant est composé.

## Afficher une entrée

Ouvrez le répertoire.

Faites défiler jusqu'à l'entrée souhaitée ou tapez sa première lettre. Le cas échéant, appuyez plusieurs fois brièvement sur une touche pour pouvoir entrer la lettre souhaitée.

Afficher

Appuyez sur la touche écran. Les données de l'entrée s'affichent.

## Passer à la liste

Sélectionner

ou



Appuyez sur la touche Raccrocher pour retourner à la liste.

Modifier ou Options

## Modifier une entrée

Ouvrez le répertoire.

Faites défiler jusqu'à l'entrée souhaitée ou tapez sa première lettre.  
Le cas échéant, appuyez plusieurs fois brièvement sur une touche pour pouvoir entrer la lettre souhaitée.

Soit :

**Afficher** **Modifier**

Appuyez successivement sur les touches écran. Les données de l'entrée s'affichent.

Soit :

**Options**

Appuyez sur la touche écran.

**Modifier entrée** **OK**

Sélectionnez l'option et validez. Les données de l'entrée s'affichent.

Ensuite :



Entrez les modifications.

**Sauver**

Appuyez sur la touche écran.



Appuyez sur la touche Raccrocher pour retourner à la liste.

## Identifier l'entrée en tant que VIP (Very Important Person)

Une entrée identifiée VIP est signalée par une sonnerie VIP lors de l'appel.

Lorsque le combiné est en veille : Ouvrez le répertoire.

Sélectionnez l'entrée souhaitée.

Ouvrez le menu.

**Options**

**Entrer comme VIP** **OK**

Sélectionnez l'option et validez. Le masque de saisie servant à identifier une entrée comme VIP s'affiche.

VIP :  Act.

Activer l'identification comme VIP.



Passez à la ligne du dessous.

Mélodie :  Circles

Sélectionnez la mélodie, par ex. « Circles ».



Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.

## Effacer une entrée ou un répertoire

Ouvrez le répertoire.

Sélectionnez l'entrée souhaitée.

Appuyez sur la touche écran.

Sélectionnez l'option et validez. Le numéro est effacé.

Sélectionnez l'option et validez. Une demande de confirmation apparaît.

Validez la demande de confirmation. Le répertoire est effacé.

Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.

## Afficher les emplacements mémoire libres

Ouvrez le répertoire.

Sélectionnez n'importe quelle entrée.

Appuyez sur la touche écran.

Sélectionnez l'option et validez. La mémoire occupée et la mémoire encore disponible s'affichent.

Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.

## Envoyer une entrée ou un répertoire au combiné ou au système

Vous pouvez envoyer des entrées individuelles ou l'ensemble du répertoire à d'autres combinés ou au système de communication.

Pour transférer le répertoire au format vCard via le Bluetooth, voir → page 56.

Lorsque votre combiné et le combiné du destinataire ont un numéro d'appel de 1 à 99, il est possible de copier et recevoir directement une liste ou une entrée. Si les combinés ont des numéros supérieurs à 100, envoyez la liste ou l'entrée d'abord au système de communication. Le destinataire peut ensuite charger la liste ou l'entrée sur son combiné à partir du système de communication.

### Restrictions lors de la copie via le système de communication

Les entrées du répertoire téléphonique du combiné sont disponibles au format vCard → page 34. Toutefois, le système de communication utilise un autre format. Donc, certaines informations figurant dans les entrées du répertoire téléphonique sont perdues. Les nouveautés du format vCard figurent dans le tableau → page 34, elles sont identifiées par la mention « nouveau pour le format vCard ». Les numéros ne sont pas concernés.





## Envoyer une liste/entrée

Ouvrez le répertoire.

Sélectionnez l'entrée souhaitée.

Appuyez sur la touche écran.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Entrez le numéro. Les numéros suivants sont possibles :

- 1... 98 – La liste ou l'entrée est directement envoyée au combiné du destinataire.
- 00 – La liste ou l'entrée est envoyée au système de communication, à partir duquel elle peut être téléchargée par n'importe quel combiné.
- 99 – La liste ou l'entrée est envoyée au système de communication et ne peut être téléchargée qu'à partir de votre combiné.

Validez la saisie. La liste ou l'entrée est envoyée.

Si le numéro composé est compris entre 1 et 98, la liste ou l'entrée est automatiquement reçue par le combiné du destinataire.

## Télécharger la liste ou l'entrée à partir du système de communication

Condition : une entrée ou une liste a été envoyée au système de communication au numéro 00 ou 99.

Appuyez longuement sur la touche Décrocher ou Mains-libres.

Activez le menu système.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Appuyez une fois sur la touche Raccrocher. Vous recevez un appel du système et le transfert débute lorsque vous prenez l'appel.



## Effacer une liste ou une entrée sur le système de communication

Condition : une liste ou une entrée non utilisée est enregistrée dans le système de communication.

Appuyez longuement sur la touche Décrocher ou Mains-libres.

Activez le menu système.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez. La suppression de la liste/l'entrée commence.

Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.

## Messagerie vocale

Indépendamment de la plate-forme de communication, vous disposez d'une fonction de messagerie vocale (répondeur). Si cette fonction est configurée, adressez-vous au responsable technique.

La messagerie vocale est la destination cible en cas de renvoi d'appels → page 40.

### Consulter la messagerie vocale

Composez le numéro de la messagerie vocale et appuyez sur la touche Décrocher. La messagerie vocale est appelée.

Ou :



Appuyez sur la touche INT.

Sélectionnez l'option et validez.



Appuyez sur la touche Décrocher. La messagerie vocale est appelée.

Ou :

Si la messagerie vocale contient de nouveaux messages (la touche Messages clignote).



Appuyez sur la touche Messages qui clignote.

Sélectionnez l'option et validez.



Appuyez sur la touche Décrocher. La messagerie vocale est appelée.



## Utiliser la numérotation MF

Votre téléphone fonctionne sur la base d'une transmission numérique des informations. Toutefois, certaines applications, parex. les répondeurs, ne peuvent être commandés qu'en analogique. Vous devez donc pouvoir envoyer des signaux en numérotation multifréquences (MF).

Selon la configuration de votre système (numérotation MF automatique active ou non, définie par le responsable technique) il faut pour cela d'abord passer en numérotation MF. Vous avez ainsi parex. la possibilité de communiquer avec différents systèmes de mémoire vocale.

Vous trouverez à ce sujet des descriptions plus précises dans les modes d'emploi des applications correspondantes.

## Fonctions téléphoniques – Plusieurs usagers

### Transférer une communication (Transfert)

Vous effectuez un transfert lorsque vous souhaitez affecter une communication que vous menez sur votre téléphone à un autre usager.

#### Transfert (sans annonce)

Vous êtes en communication ; vous souhaitez la transférer à un autre usager. Appuyer sur la touche écran.

Entrez le numéro de l'usager auquel vous souhaitez transférer la communication. La communication en cours est « mise en garde », le premier usager est mis en attente.

Le numéro est composé.

Appuyez sur la touche Raccrocher. Le téléphone sonne chez l'usager destinataire. Il prend la communication en décrochant le combiné.

Vous êtes rappelé :

- si le correspondant souhaité ne se manifeste pas au bout d'un certain temps après le transfert.

#### Transfert (avec annonce)

Vous êtes en communication ; vous souhaitez la transférer à un autre usager.

Appuyez sur la touche écran. La communication en cours est « mise en garde », le premier usager est mis en attente.

Entrez le numéro de l'usager auquel vous souhaitez transférer la communication.

Le numéro est composé. L'abonné répond. Vous annoncez la communication mise en garde.

Appuyez sur la touche Raccrocher. L'usager destinataire prend la communication.



DBL APP



DBL APP



## Va-et-vient (entre communications)

La fonction Va-et-vient vous permet d'alterner entre deux interlocuteurs sans que ceux-ci ne conversent directement entre eux. Il peut s'agir d'utilisateurs externes ou internes. Vous pouvez aussi quitter la communication pour mettre en relation les deux interlocuteurs l'un avec l'autre. Vous pouvez enfin activer une conférence.

Vous menez une conversation.

DBL APP

Appuyez sur la touche écran. La communication actuelle est « mise en garde », l'utilisateur attend.



Entrez le numéro du deuxième usager.



Le deuxième usager répond.

VA+VIE.

Appuyez sur la touche écran pour alterner entre les deux communications.

Lorsque vous mettez fin à la communication, les deux usagers sont mis en relation.

## Réaliser une conférence

Vous pouvez réunir jusqu'à 3 correspondants internes ou externes en conférence téléphonique.

### Établir une conférence

Vous décidez d'établir une conférence lors d'une conversation avec un usager.



Vous êtes en communication et souhaitez établir une conférence.

DBL APP

Appuyez sur la touche écran. La communication est mise en garde.



Entrez le numéro du nouvel usager.



L'abonné est libre et répond. Vous annoncez la conférence.

MENU

Activez le menu système.



CONFERENCE

OK

Sélectionnez l'option et validez.

Vous êtes réuni avec vos deux interlocuteurs en conférence.

### Mettre fin à la conférence

Vous êtes réuni en conférence avec deux interlocuteurs.



MENU

Activez le menu système.



Couper Us 1

OK

Sélectionnez l'option et validez. Le 1er participant (participant appelé en dernier) est exclu de la conférence.

ou



Couper Us 2

OK

Sélectionnez l'option et validez. Le 2e participant (participant appelé en premier) est exclu de la conférence.



Appuyez sur la touche Raccrocher. La conférence est terminée.

### Quitter la conférence

Si l'un des deux autres usagers quitte la conférence, vous restez en relation avec l'utilisateur restant.

## Deuxième appel (avertissement)

Si la fonction est configurée, vous pouvez accepter un deuxième appel sur votre combiné.

Vous êtes averti d'un deuxième appel (avertissement) pendant une communication par un bip d'avertissement et une indication à l'écran. L'appelant entend la tonalité libre. Vous pouvez décider d'accepter ou de rejeter le deuxième appel.

Vous pouvez activer et désactiver le deuxième appel. Si la fonction est désactivée, le deuxième appelant entend la tonalité Occupé ou est transféré vers un autre numéro.

### Activer le deuxième appel

Appuyez sur la touche INT.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez. « activé » s'affiche à l'écran.

Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.

Pour désactiver, répétez la procédure.

### Mettre en garde une communication, accepter un deuxième appel

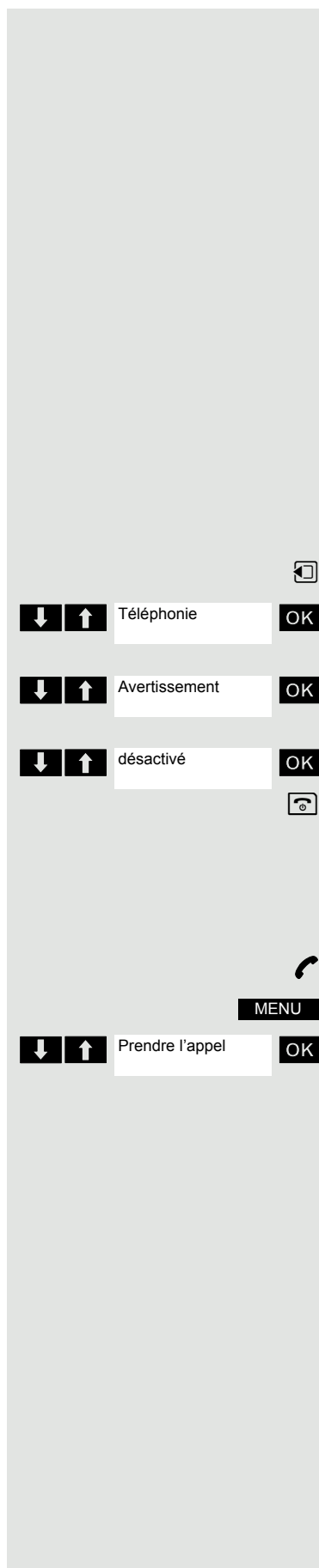
Vous êtes en communication et entendez le bip d'avertissement.

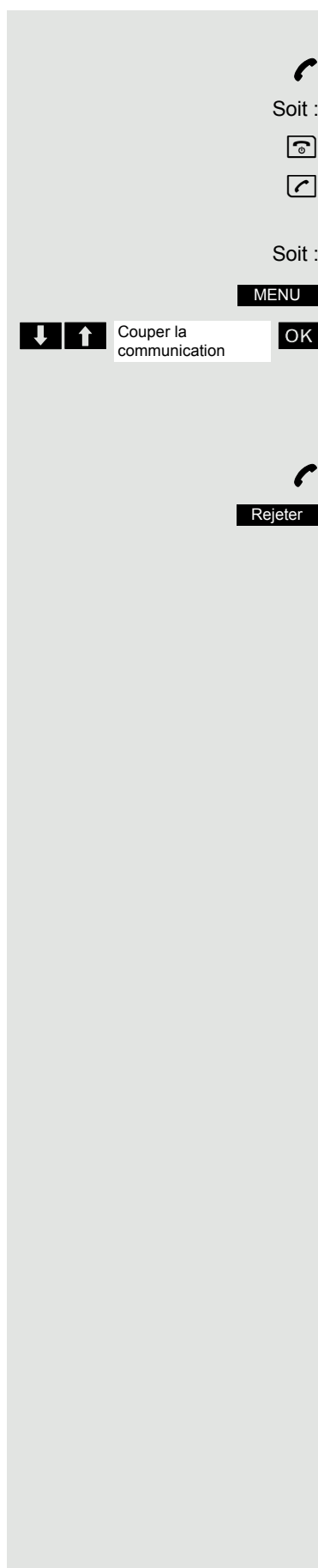
Activez le menu système.

Sélectionnez l'option et validez. Vous conversez avec le deuxième appelant. La première communication est mise en garde.

À présent, vous pouvez :

- transférer l'appel, → page 42
- effectuer un va-et-vient, → page 43
- activer une conférence. → page 43





### Mettre fin à une communication, accepter un deuxième appel

Vous êtes en communication et entendez le bip d'avertissement.

Soit :



Appuyez sur la touche Raccrocher. Votre combiné sonne.



Appuyez sur la touche Décrocher. Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant.

Soit :

MENU

Activez le menu système.



Couper la communication

OK

Sélectionnez l'option et validez. Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant.

### Rejeter le deuxième appel

Vous êtes en communication et entendez le bip d'avertissement.

Rejeter

Appuyez sur la touche écran. L'appelant entend la tonalité Occupé ou est transféré.

## Listes des appelants

Tous les appels sont consignés dans une liste d'appelants. Il existe une liste séparée pour chacun des types d'appels suivants :

- appels pour la messagerie vocale → page 40 (si elle est configurée),
- appels manqués,
- appels transférés,
- appels acceptés.

Jusqu'à 10 appels par liste peuvent être enregistrés par ordre chronologique. Chaque appel est horodaté. Le système affiche en premier la demande d'appel la plus récente sans réponse. Si un même appelant appelle plusieurs fois, le nombre d'appels s'affiche.

Les entrées des listes des appelants peuvent être reprises dans la liste de répétition de la numérotation.

## Travailler avec des entrées de listes

### Sélectionner une entrée

Soit :



Appuyez sur la touche Messages.

Soit :



Appuyez sur la touche INT.



Listes des appelants

OK

Sélectionnez l'option et validez.



Sélectionnez « Messagerie vocale », « manqué », « transféré » ou « accepté » et validez.



Sélectionnez l'appel et validez.



## Rappeler l'appelant

Sélectionnez l'entrée (voir ci-dessus).

Sélectionnez le correspondant et appuyez sur la touche Décrocher. La communication est établie.

## Reprendre l'entrée dans la répétition de la numérotation

Sélectionnez l'entrée (voir ci-dessus).

Sélectionnez le correspondant et validez.

Sélectionnez l'option et validez. L'entrée est enregistrée dans la liste de répétition de la numérotation → page 30.

## Effacer une entrée de la liste des appelants

Sélectionnez l'entrée (voir ci-dessus).

Sélectionnez le correspondant et validez.

Sélectionnez l'option et validez. L'entrée est effacée.

Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.

## Effacer toutes les listes

Soit :



Appuyez sur la touche Messages.

Soit :



Appuyez sur la touche INT.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez. Les listes sont effacées.

Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.



## Fonctions supplémentaires

### Fonction Réveil/Alarme du combiné

Lorsque le réveil est activé, il sonne chaque jour ou chaque jour du lundi au vendredi, à l'heure entrée. Pendant la répétition automatique de la numérotation, le réveil est désactivé.

➡ L'appel de réveil/d'alarme n'est possible que si le combiné se trouve en veille. En communication, le réveil/l'alarme est uniquement signalé(e) par un bref bip.

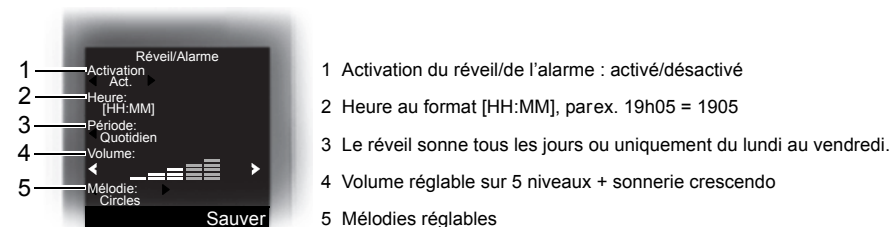
Condition : la date et l'heure doivent être réglées

#### Réveil/Alarme

Le combiné se trouve en veille.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez. Le masque de saisie de réglage du réveil/de l'alarme s'affiche.



Choisissez le réglage.



Passez à la ligne du dessous.



Indiquez l'heure.



Passez à la ligne du dessous.



etc.

**Sauver**

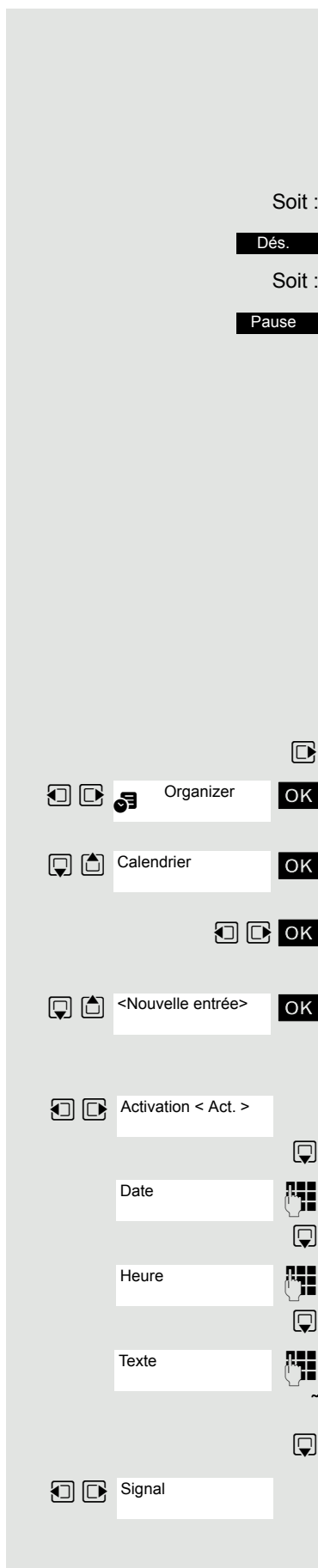
Sauvegardez les réglages.




La fonction Réveil/Alarme est activée.



Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.



## Désactiver le réveil/Répéter après une pause

La sonnerie du réveil se fait entendre durant 60 s. L'écran affiche . Si l'utilisateur n'appuie sur aucune touche, la sonnerie du réveil est répétée deux fois à intervalle de 5 min puis désactivée.

### Durant la sonnerie du réveil :

Appuyez sur la touche écran. Le réveil/l'alarme est désactivé(e).

Appuyez sur la touche écran ou sur n'importe quelle touche. La sonnerie du réveil est coupée, puis répétée au bout de 5 minutes. Après la seconde répétition, le réveil est entièrement désactivé.

## Fonction Rendez-vous

Vous pouvez créer jusqu'à 30 rendez-vous, qui vous seront rappelés par votre combiné. Le combiné doit se trouver en veille au moment de l'appel de rendez-vous. Pendant la répétition automatique de la numérotation, la fonction Rendez-vous est désactivée. La date et l'heure doivent être paramétrées.

### Enregistrer un rendez-vous

Le combiné se trouve en veille.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez. Le calendrier du mois en cours s'affiche, le jour courant est sélectionné.

Sélectionnez le jour souhaité pour le nouveau rendez-vous et validez. Le masque de saisie servant à entrer un nouveau rendez-vous s'affiche.

Sélectionnez l'option et validez ou sélectionnez un rendez-vous existant. La sélection « Nouvelle entrée » apparaît uniquement lorsqu'il existe déjà une entrée de rendez-vous.

Choisissez le réglage.

Passez à la ligne du dessous.

Entrez la date, parex. 11 novembre = 1111.

Passez à la ligne du dessous.

Entrez l'heure, parex. 19h05 = 1905.

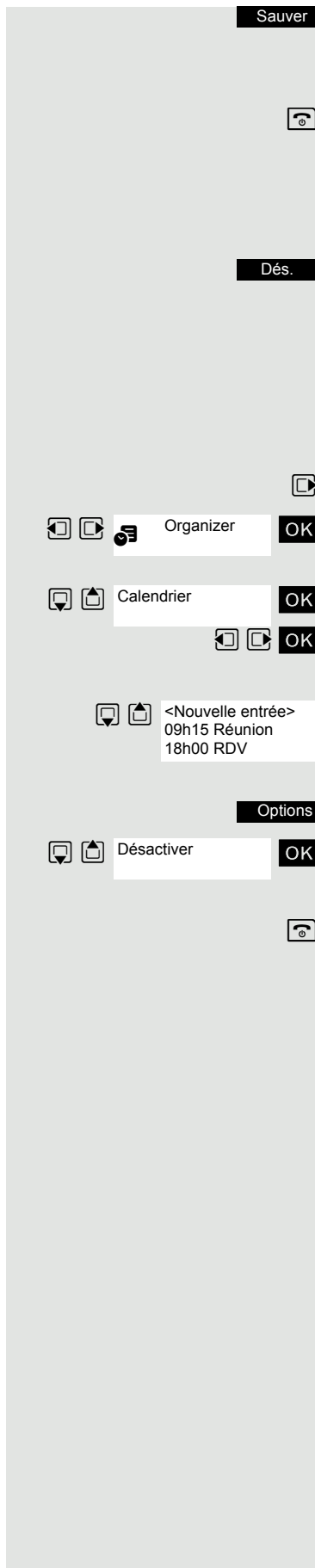
Passez à la ligne du dessous.

Entrez le nom pour le rendez-vous.

Éventuellement, effacez l'ancien texte.

Passez à la ligne du dessous.

Définissez la mélodie pour la signalisation des rendez-vous.



Sauvegardez les réglages.

La fonction Rendez-vous est activée. La coche derrière le rendez-vous indique qu'il est actif.

Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.

### Valider l'appel de rendez-vous

Un appel de rendez-vous est signalé comme un appel entrant.

Appuyez sur la touche écran pendant l'appel de rendez-vous.

Si vous ne validez pas l'appel de rendez-vous, il est enregistré dans une liste des événements.

### Désactiver un rendez-vous

Le combiné se trouve en veille.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez. Le calendrier du mois en cours s'affiche.

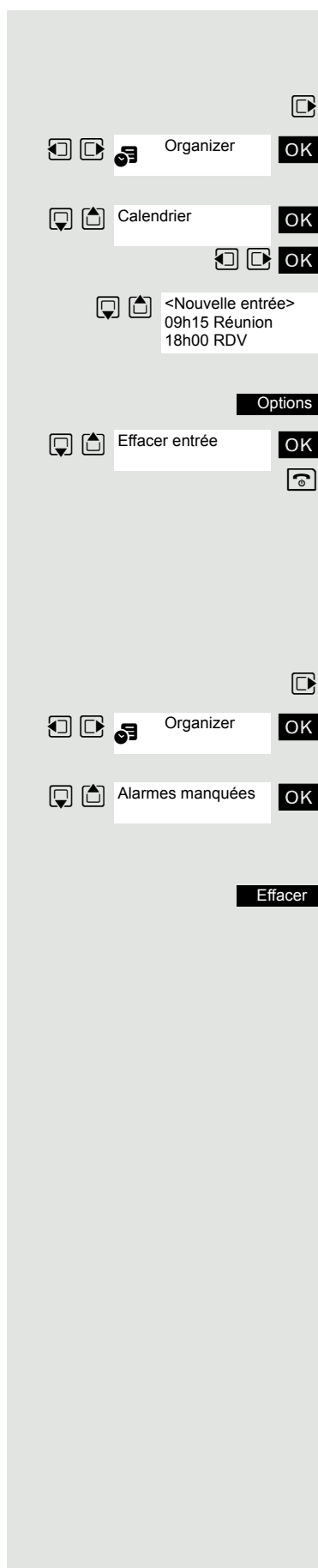
Sélectionnez le jour souhaité comportant au moins un rendez-vous et validez. La liste des rendez-vous s'affiche.

Sélectionnez le rendez-vous qui doit être désactivé.

Activez le menu supplémentaire.

Sélectionnez l'option et validez. Le rendez-vous sélectionné est désactivé (décoché).

Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.



## Supprimer un RDV

Le combiné se trouve en veille.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez. Le calendrier du mois en cours s'affiche.

Sélectionnez le jour souhaité et validez. La liste des rendez-vous s'affiche.

Sélectionnez le rendez-vous qui doit être supprimé.

Activez le menu supplémentaire.

Sélectionnez l'option et validez. Le rendez-vous est effacé.

Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.

## Afficher un rendez-vous non validé

Si vous n'avez pas confirmé un appel de rendez-vous, le symbole ☞ et le nombre de **nouvelles** entrées s'affichent sur l'écran. En outre, ce rendez-vous non validé est enregistré dans une liste des événements.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez. La date et l'heure du rendez-vous non validé s'affichent. Si 10 entrées sont enregistrées dans la liste, la plus ancienne est effacée lors de la prochaine sonnerie de rendez-vous.

Effacez manuellement l'entrée de la liste.

## Sélectionner une base

Si votre combiné est déclaré sur plusieurs bases (systèmes Cordless), vous pouvez le paramétrer sur une base précise ou sur la meilleure base pour la réception. Le passage sur cette base est alors automatique.

Vous pouvez aussi modifier à tout moment le nom de la base qui s'affiche sur le combiné.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez la base souhaitée.

Identifiez la base. La base sélectionnée apparaît cochée.

- Base 1 - 4 : la sélection d'une base n définit exactement un système HiPath Cordless sur lequel le combiné est inscrit.
- Meilleure base: lorsque le combiné est inscrit sur plusieurs systèmes Cordless, il passe automatiquement sur le système correspondant lorsqu'il entre dans sa zone de couverture.

Exemple : le combiné est inscrit à la fois sur la base Gigaset du domicile et sur le système Cordless de l'entreprise.

## Modifier le nom de la base

Vous pouvez modifier le nom de la base.

Appuyez sur la touche écran.

Effacez le texte.

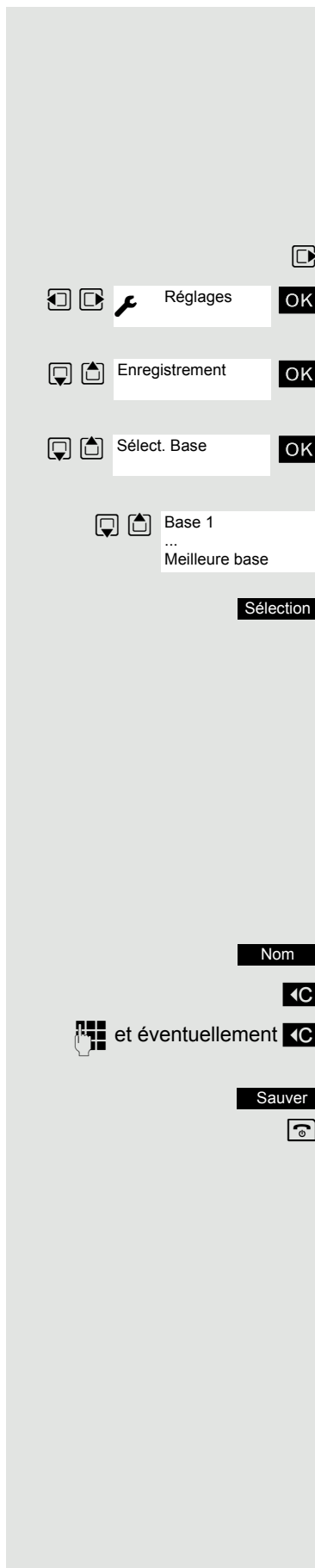
Entrez le nouveau texte et corrigez éventuellement certains caractères avec la touche écran « Effacer ».

Sauvegardez les réglages.


Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.

Le nouveau nom de la base apparaît maintenant sur l'écran de veille.

Dès qu'un appel entrant ou sortant se produit, ce nom est remplacé par votre propre numéro. Dans ce cas, le nom de la base ne réapparaît qu'après une nouvelle coupure et remise en marche du combiné.



## Paramétrer la base

 Non configurable sur HiPath 3000.

Selon sa configuration, vous pouvez régler différents paramètres de votre système avec votre combiné.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

## Numérotation raccourcie

Vous pouvez attribuer un numéro aux touches chiffrées **0 +** et **2 ABC** à **9 WXYZ**. Le choix d'un numéro d'appel s'effectue par pression de la touche.

### Créer des numéros raccourcis

Appuyez **brèvement** sur la touche chiffrée souhaitée.

Si aucune fonction n'est encore attribuée à la touche, un nouveau numéro d'appel peut être attribué à la touche chiffrée.

Appuyez sur la touche écran.

Si la touche a déjà une fonction, cette dernière s'affiche au-dessus de la touche écran gauche.

Appuyez sur la touche écran.

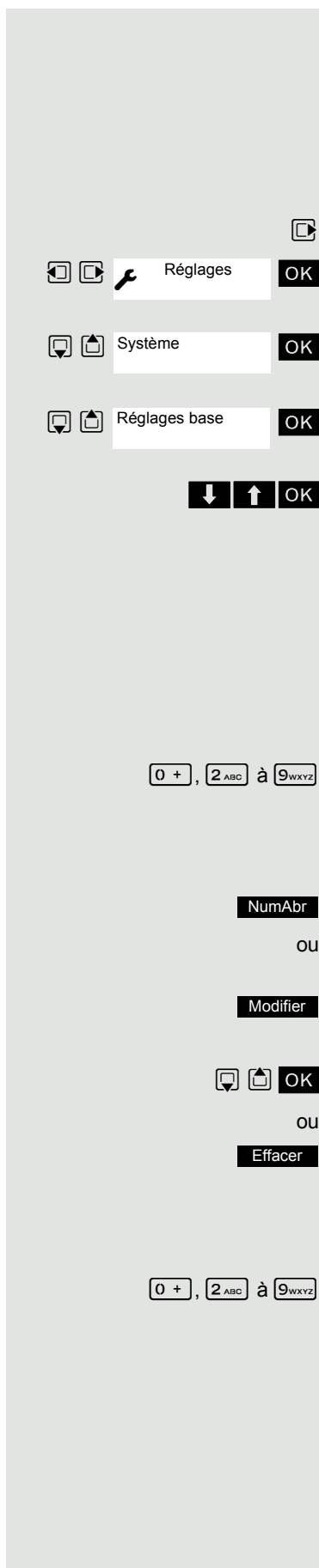
Sélectionnez le numéro d'appel souhaité dans le répertoire et validez.

Appuyez sur la touche écran pour supprimer l'affectation.

### Composer un numéro

Appuyez de façon **prolongée** sur la touche chiffrée sur laquelle le numéro d'appel est programmé. Le numéro est composé.

Si aucun numéro d'appel n'est attribué à la touche chiffrée, la liste de sélection d'un numéro apparaît.



## Modifier l'affectation d'une touche écran

Vous pouvez attribuer des fonctions aux deux touches écran ou modifier l'affectation actuelle. Le lancement de la fonction s'effectue par pression de la touche.

### Modifier l'affectation

Appuyez de façon **prolongée** sur la touche écran souhaitée.

La liste des fonctions que vous pouvez programmer sur la touche s'affiche. Les fonctions suivantes sont disponibles :

- INT
- Réveil/Alarme
- Calendrier
- Bluetooth
- Numéros Bis



Sélectionnez l'entrée souhaitée et validez.

### Activer la fonction

Appuyez **brèvement** sur la touche écran souhaitée.

La fonction est activée.

## Commande d'appels depuis l'ordinateur

Vous pouvez établir des communications à l'aide d'un logiciel CTI (couplage téléphonie-informatique). Vous conversez comme d'habitude avec votre combiné.

Le logiciel CTI est indépendant de la plate-forme de communication :

- OpenScape Office LX/MX : myPortal
- OpenScape Voice : WebClient

### Appeler depuis l'ordinateur

Appelez un usager à l'aide du logiciel CTI (voir Mode d'emploi du logiciel).

Votre combiné sonne et le message « CTI Call In » s'affiche à l'écran avec le numéro/nom de l'usager.

Prenez l'appel. L'usager est appelé dès que vous décrochez.

CTI Call In  
[Numéro]



CTI Call Out  
[Numéro]

## Communication de données avec un PC

Pour que votre combiné puisse communiquer avec l'ordinateur, le programme **Gigaset QuickSync** doit être installé sur votre PC (téléchargement gratuit sur [http://wiki.unify.com/wiki/DECT\\_Handset\\_accessory](http://wiki.unify.com/wiki/DECT_Handset_accessory))

Après avoir installé « Gigaset QuickSync », reliez le combiné à l'ordinateur à l'aide d'une liaison Bluetooth → page 56 ou d'un câble de données USB → page 15.

### Transfert de données

Démarrez le programme « Gigaset QuickSync ». À présent, vous pouvez :

- synchroniser le répertoire de votre combiné avec Outlook,
- charger des images CLIP (BMP, JPG, GIF) de l'ordinateur sur le combiné,
- charger des images (BMP, JPG, GIF) utilisées comme écrans de veille de l'ordinateur sur le combiné,
- charger des sons (mélodies) de l'ordinateur sur le combiné.

Pendant le transfert de données entre le combiné et le PC, « Transfert des données en cours » s'affiche à l'écran. Pendant ce temps, aucune saisie à l'aide du clavier n'est possible et les appels entrants sont ignorés.



## Interface Bluetooth

Pour pouvoir utiliser un appareil Bluetooth, vous devez d'abord activer le Bluetooth, puis inscrire l'appareil sur le combiné.

Vous pouvez inscrire une oreillette Bluetooth sur le combiné. Vous pouvez également inscrire jusqu'à 5 appareils (PC, PDA ou combinés) pour recevoir et transmettre les entrées du répertoire sous forme de vCard ou échanger des données avec votre ordinateur (→ page 60).

Pour pouvoir utiliser les numéros d'appel, les indicatifs (indicatifs du pays et de la localité) doivent être enregistrés dans le combiné (→ page 71).

Pour plus d'informations sur l'utilisation de vos appareils Bluetooth, consultez le mode d'emploi correspondant.

### Attention :

Pendant l'activation et la désactivation du Bluetooth, le combiné n'est pas joignable.

Une liaison Bluetooth peut faire l'objet d'une écoute.

## Activer/Désactiver le mode Bluetooth

Si vous n'utilisez pas l'interface Bluetooth durant une période prolongée, il est recommandé de la désactiver. Vous prolongez ainsi l'autonomie de votre combiné.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Lorsque la fonction Bluetooth est activée, elle est cochée.

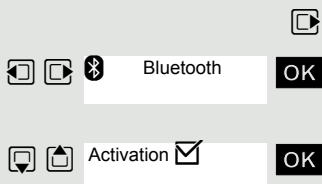
Reconfirmez pour l'activation.

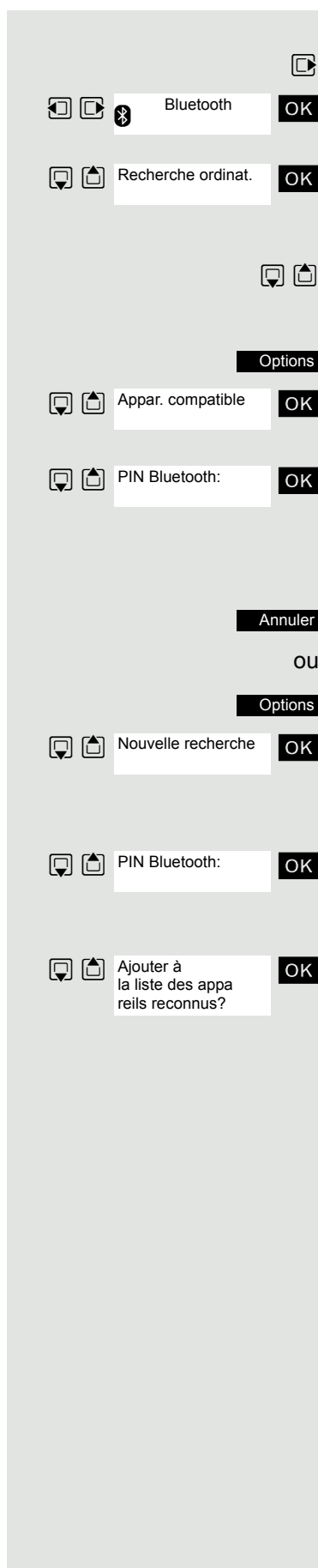
## Inscrire des appareils Bluetooth

La distance entre le combiné en mode Bluetooth et l'appareil Bluetooth activé (oreillette ou appareil de transmission de données) ne doit pas dépasser 10 m.

Pour la liaison d'une oreillette Bluetooth, voir → page 28.

Si la connexion Bluetooth entre les combinés n'est pas encore établie, procédez comme indiqué ci-après :





## Recherche sur votre combiné

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez. Le combiné recherche les appareils compatibles avec Bluetooth. Cela peut durer plusieurs minutes. Une fois qu'ils ont été trouvés, les appareils sont affichés sous la forme d'une liste.

Sélectionnez l'équipement souhaité, par ex. l'autre combiné.

### Autoriser un appareil

Appuyez sur la touche écran.

Sélectionnez l'option et validez.

Entrez le code Bluetooth et validez (par défaut : 0000). L'appareil est enregistré dans la liste des appareils connus.

### Interrompre/Reprendre la recherche en cours

Appuyez la touche écran pour interrompre la recherche.

Appuyez sur la touche écran.

Sélectionnez et confirmez l'option pour répéter la recherche.

### Confirmer la liaison à l'autre appareil

En quelques secondes, entrez un code Bluetooth identique et confirmez (par défaut : 0000). Si vous n'avez pas été assez rapide, répétez les étapes précédentes.

Validez la demande.

La connexion Bluetooth est établie. Les deux appareils peuvent maintenant échanger des données au format vCard.

## Modifier la liste des appareils connus (autorisés)



### Affichage de la liste

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez

Dans la liste affichée, une icône correspondante s'affiche en regard de chaque appareil :

Symbole	Signification
	Oreillette Bluetooth
	Appareil de transmission de données Bluetooth

### Afficher une entrée

Sélectionnez une entrée.

Appuyez sur la touche écran. Le nom et l'adresse de l'appareil s'affichent.

Appuyez pour revenir à l'aperçu.

### Désinscrire un appareil Bluetooth

Sélectionnez une entrée.

Appuyez sur la touche écran.

Sélectionnez l'option et validez.

### Modifier le nom de l'appareil Bluetooth

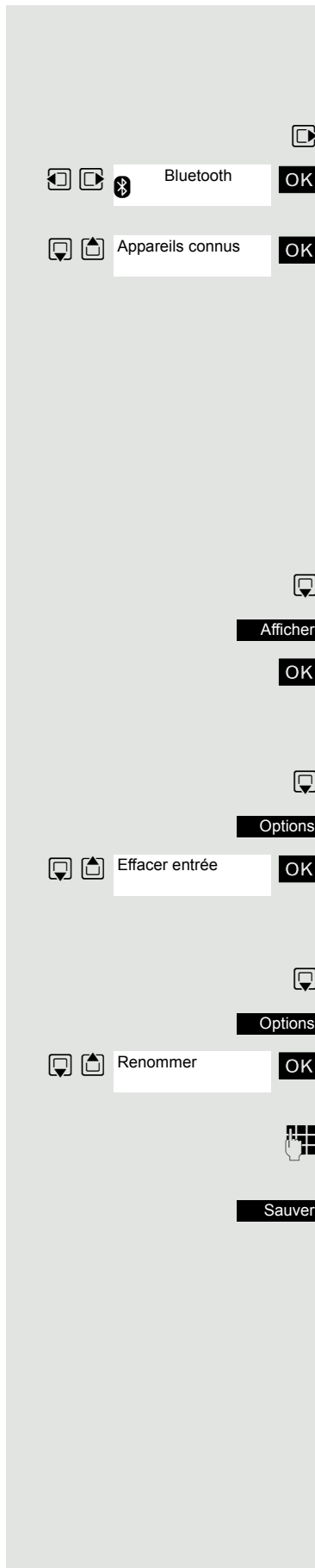
Sélectionnez une entrée.

Appuyez sur la touche écran.

Sélectionnez l'option et validez.

Renommez.

Appuyez sur la touche écran.



## Refuser/Accepter un appareil Bluetooth qui n'est pas enregistré

Lorsqu'un appareil Bluetooth qui ne figure pas dans la liste des appareils connus tente d'établir une connexion avec le combiné, vous êtes invité à saisir le code de l'appareil Bluetooth à l'écran (bonding).

### Refuser

Appuyez **brèvement** sur la touche Raccrocher.

### Accepter

Saisissez le code de l'appareil Bluetooth à **accepter** et confirmez.

Une fois l'appareil accepté, vous pouvez l'utiliser temporairement (en d'autres termes, tant qu'il se trouve dans la zone de réception ou jusqu'à ce que le combiné soit désactivé) ou l'enregistrer dans la liste des appareils connus.

Après la confirmation avec le code

Appuyez sur la touche écran pour ajouter l'appareil à la liste des appareils connus.

Appuyez sur la touche écran pour utiliser temporairement l'appareil.

## Modifier le nom Bluetooth du combiné

Vous pouvez modifier le nom du combiné sous lequel il doit s'afficher, le cas échéant, sur un autre appareil Bluetooth.

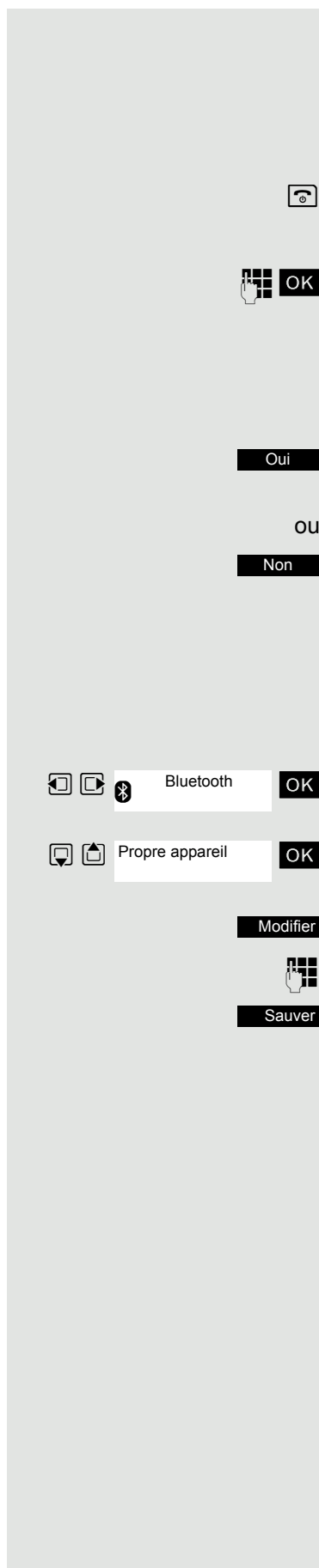
Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.


Appuyez sur la touche écran.

Renommez.

Appuyez sur la touche écran.



## Transfert du répertoire

 Pour transférer des données du répertoire sans Bluetooth entre les combinés ou vers le système, voir → page 38.

**Condition** : la liaison Bluetooth entre les appareils est établie → page 56.

Ouvrez le répertoire.

Sélectionnez une entrée.

Appuyez sur la touche écran.

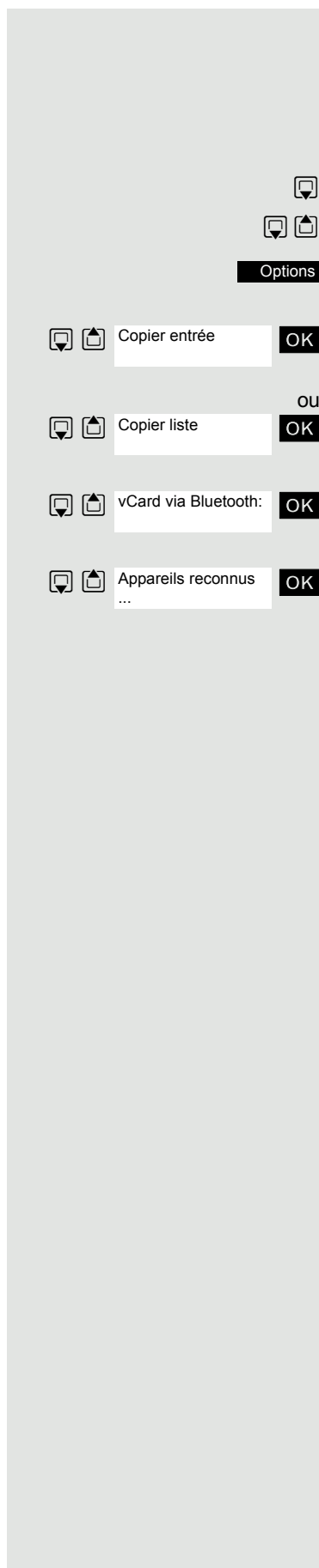
Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez et validez l'appareil de destination ou l'autre combiné. Les données vCard sont envoyées à l'appareil de destination.

Conformez-vous aux indications qui s'affichent à l'écran de votre combiné.



## Paramétrage du combiné

Si vous n'êtes pas satisfait des réglages par défaut du combiné, vous pouvez les modifier.

### Régler le volume d'écoute

#### En cours de communication

Pendant la conversation par combiné ou mains-libres, vous pouvez régler le volume d'écoute via une fonction du menu. Que votre conversation téléphonique se déroule par combiné ou mains-libres, il est possible d'en régler le volume.

Vous menez une conversation.


Appuyez sur la touche de navigation pour ouvrir le menu **Volume du combiné**.

Réglez le volume du combiné ou du mains-libre.

Sauvegardez les réglages.

Le réglage est automatiquement enregistré au bout d'env. 3 secondes.

#### En veille

En veille, vous pouvez modifier le volume d'écoute par le biais du menu ou de la touche .

Modifier par le biais du menu :

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

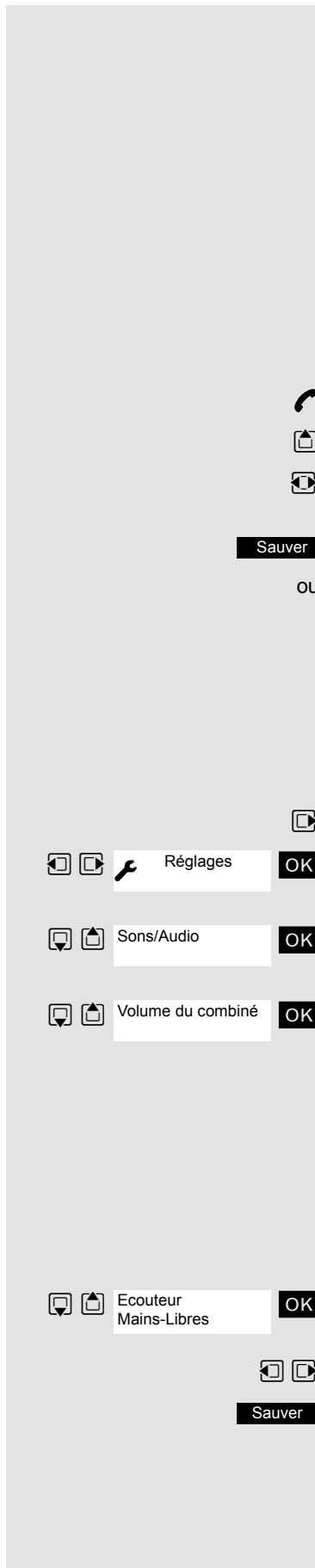
Sélectionnez l'option et validez.



Sélectionnez l'option souhaitée.

Choisissez le réglage.

Appuyez sur la touche écran.



## Régler les signaux acoustiques



Réglable uniquement si cette option est visible. Voir pour toute modification → page 72.

Les signaux acoustiques ont la signification suivante :

Signal d'avertisse-	Signification
Clic clavier	Chaque pression sur une touche est confirmée.
Bip confirmation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tonalité confirmant la sauvegarde des saisies/réglages et le remplacement du combiné dans le chargeur</li> <li>• Tonalité d'erreur (série decrescendo) en cas d'erreur de saisie</li> <li>• Tonalité de fin de menu</li> </ul>
Batterie	Les batteries doivent être chargées.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Activez ou désactivez.

Sauvegardez les réglages.

## Activer/Désactiver le vibreur

Les appels entrants et autres messages sont signalés par des vibrations.

Ouvrez le menu principal du combiné.

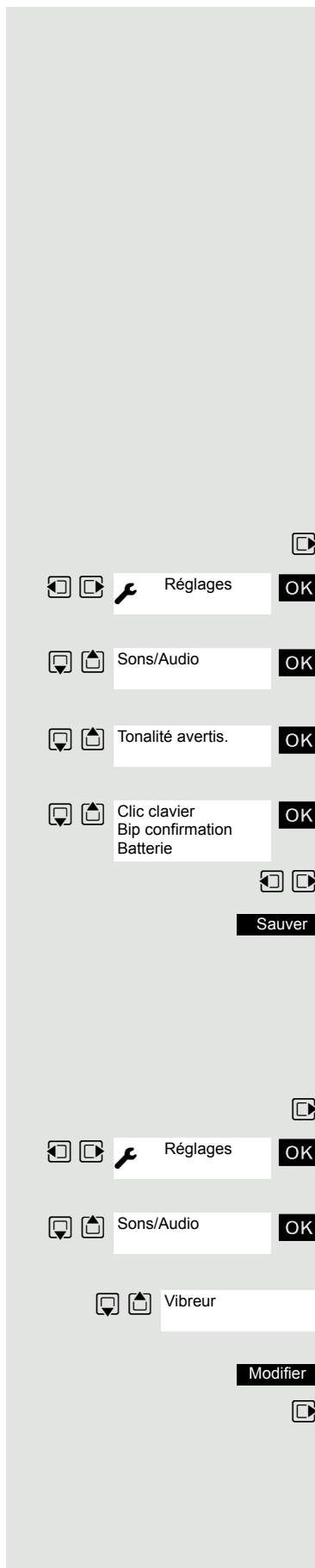
Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option.

Appuyez sur la touche écran.

Activez ou désactivez.



## Choisir les sonneries

Des sonneries et des mélodies sont enregistrées sur votre combiné. Lorsque vous sélectionnez l'option **Volume** et **Mélodies**, la sonnerie retentit dans son réglage actuel.


Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

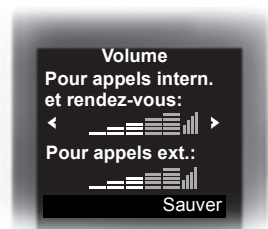
Sélectionnez l'option et validez.

 La fonction « Dés.App.anonym. » n'est pas disponible sur votre système de communication.

## Régler le volume

Sélectionnez l'option et validez.

Vous pouvez choisir entre cinq niveaux de volumes et la sonnerie crescendo (le volume augmente par paliers).



Sélectionnez l'option souhaitée.

Choisissez le réglage.

Appuyez sur la touche écran.

## Régler les mélodies

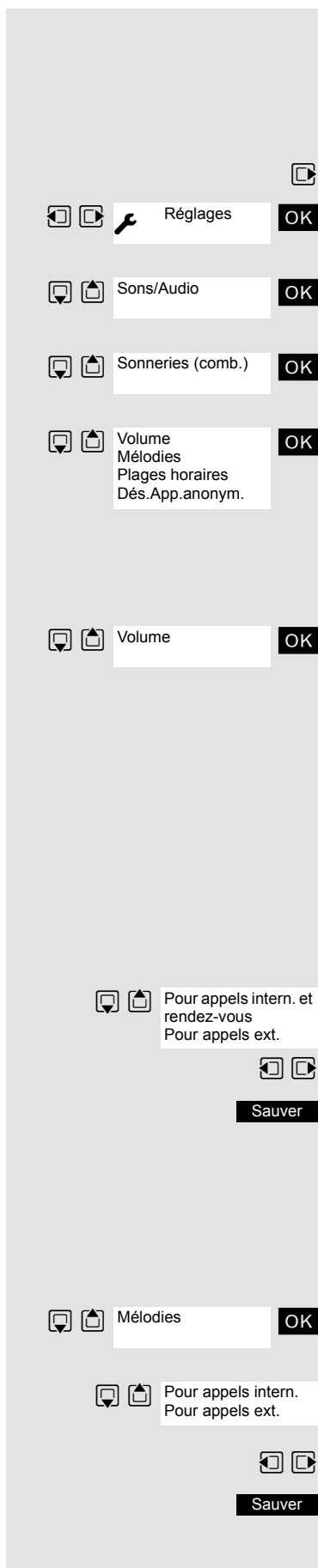
Afin que vous puissiez distinguer plus facilement les appels des rendez-vous sur votre combiné, il est possible de programmer différentes sonneries pour différents appels.

Sélectionnez l'option et validez.

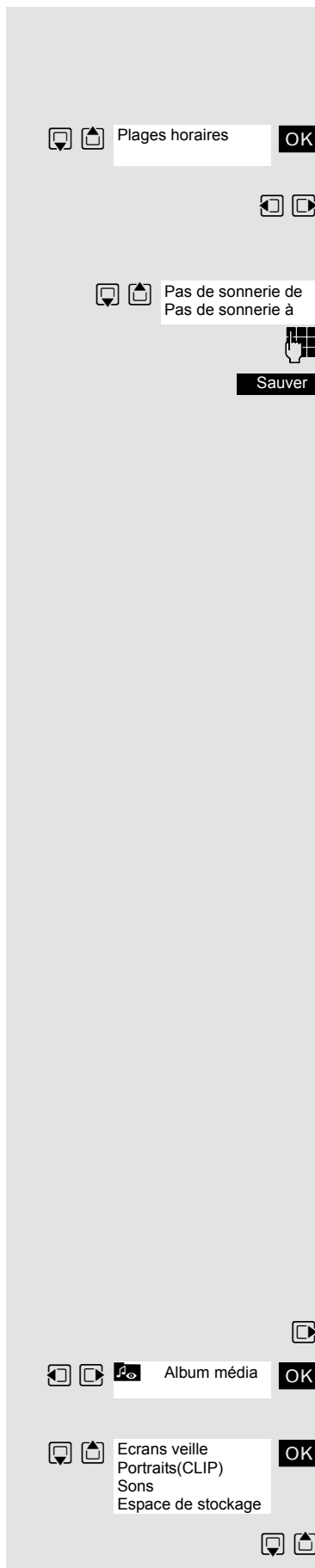
Sélectionnez l'option souhaitée.

Choisissez le réglage.

Appuyez sur la touche écran.







## Régler une temporisation pour les appels externes

Vous pouvez définir une plage horaire pendant laquelle le téléphone ne doit pas sonner (la nuit, par ex.).

Sélectionnez l'option et validez.

**Act.** ou **Dés.** : choisissez.

Lorsque l'option est activée :

Sélectionnez l'option souhaitée.

Saisissez l'heure.

Sauvegardez les réglages.

## Régler les sonneries et les images dans Médias

L'album Médias de votre combiné gère les sons que vous pouvez utiliser comme sonnerie et les images que vous pouvez utiliser comme écrans de veille. Médias peut gérer les types de médias suivants :

Type	Format
Mélodies : Sonneries monophoniques polyphoniques mélodies importées	interne interne interne WMA, MP3, WAV
Images : Image CLIP Écran de veille	BMP, JPG, GIF 128 x 86 pixels 128 x 160 pixels

Dans votre combiné, différentes sonneries monophoniques et polyphoniques sont préconfigurées. Vous pouvez écouter les mélodies disponibles et afficher les images.

Vous pouvez télécharger des images et des mélodies à partir d'un ordinateur → page 55. Si vous ne disposez pas d'un espace de stockage suffisant, vous devez d'abord supprimer une ou plusieurs images/mélodies.

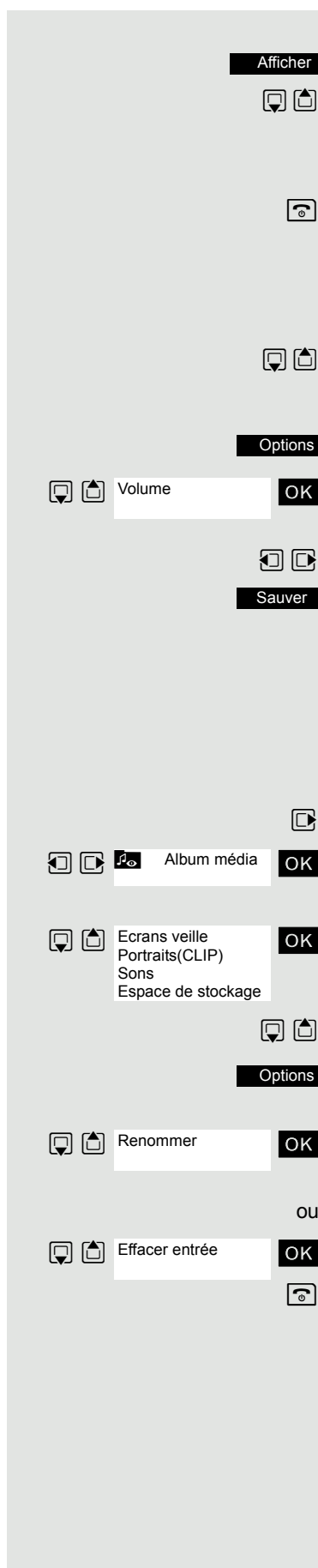
## Visualiser un écran de veille/des portraits CLIP/écouter des mélodies

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez une entrée.



## Écran de veille/portraits CLIP

Appuyez sur la touche écran.

Passez d'une image à une autre.

Si vous avez enregistré une image dont le format de fichier n'est pas reconnu, un message d'erreur s'affiche après la sélection.

Appuyez pour quitter le niveau de menu.

## Sons

La mélodie sélectionnée est immédiatement jouée.

Passez d'une mélodie à une autre.

Vous pouvez régler le volume pendant l'écoute :

Appuyez sur la touche écran.

Sélectionnez l'option et validez.

Réglez le volume.

Sauvegardez les réglages.

## Renommer/Supprimer l'écran de veille/des portraits CLIP/des mélodies

Vous avez sélectionné une entrée.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

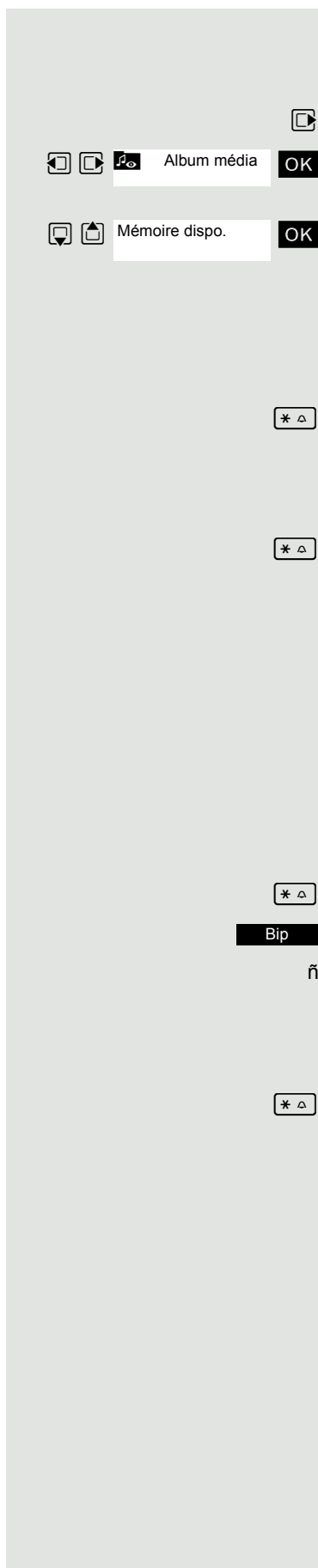
Sélectionnez une entrée.

Appuyez sur la touche écran. Si une image/mélodie est bloquée (🔒), les options ne sont pas disponibles.

Sélectionnez l'option et validez. Il est possible de modifier le nom de l'entrée. Longueur : 16 caractères max. Ensuite, validez l'entrée.

Sélectionnez l'option et validez. L'entrée est effacée.

Appuyez pour quitter le niveau de menu.



## Contrôler la mémoire

Vous pouvez afficher la capacité mémoire restante.


Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

## Activer ou désactiver la sonnerie

### Désactiver la sonnerie

Appuyez sur la touche jusqu'à ce que vous entendiez le bip de confirmation. Le symbole  s'affiche à l'écran.

### Activer la sonnerie

Appuyez sur la touche jusqu'à ce que vous entendiez le bip de confirmation.

## Activer ou désactiver le bip sonore

Vous pouvez, pour remplacer la sonnerie, activer un bip d'appel. Un son court (« bip »), et non une sonnerie, est alors émis lors d'un appel.

Si le combiné se trouve dans un groupe d'interception, un appel d'interception est également signalé par ce bip.

### Activer le bip sonore

Appuyez sur la touche jusqu'à ce que vous entendiez le bip de confirmation.


Vous avez trois secondes pour appuyer sur cette touche écran.

Le bip sonore est activé. Le volume du bip sonore est lié à celui de la sonnerie externe.

### Désactiver le bip d'avertissement

Appuyez sur la touche jusqu'à ce que vous entendiez le bip de confirmation.

## Un bip de confirmation retentit.

 Réglable uniquement si cette option est visible. Voir pour toute modification → page 72.

Cette fonction permet de prendre des appels uniquement en ôtant le combiné du chargeur.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option.

Appuyer sur la touche écran. Lorsqu'elle est activée, la fonction apparaît cochée (); il suffit de la sélectionner à nouveau pour la désactiver.

## Régler la date et l'heure

Réglez la date et l'heure afin d'attribuer une date et une heure correctes aux appels entrants et d'utiliser la fonction réveil.

La date et l'heure du combiné sont automatiquement réglées lorsque vous appelez un usager. Si votre système de communication ne prend pas en charge cette fonction, vous pouvez effectuer le paramétrage manuellement.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Soit :


Appuyez sur la touche écran.

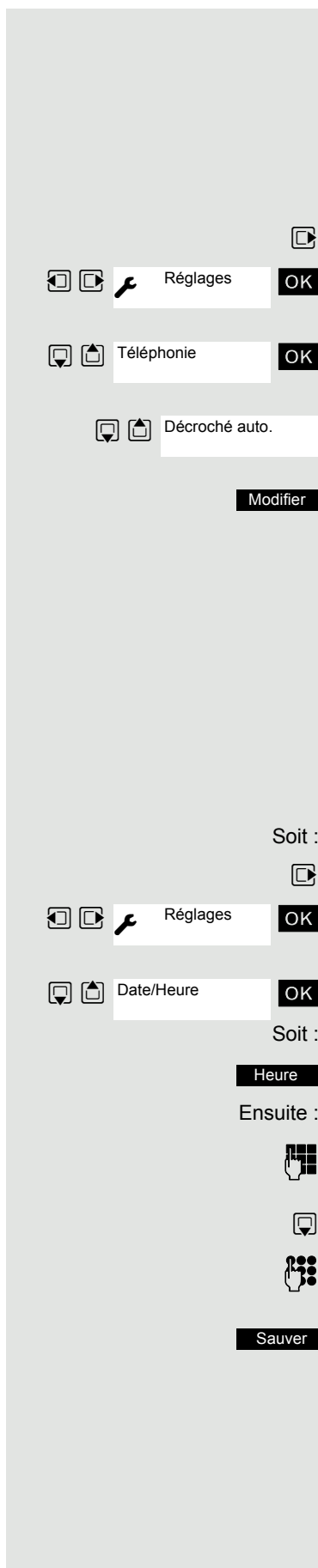
Entrez la date, par ex. 22.09.2007 = 22092007.

Passez à la ligne du dessous.

Entrez l'heure, par ex. 19h05 = 1905.

Sauvegardez les réglages.

 Si votre système de communication ne prend pas en charge le paramétrage de la date et de l'heure, il est nécessaire de contrôler le réglage de temps en temps et éventuellement de le corriger.



## Régler l'affichage

Il existe plusieurs possibilités de réglage pour l'écran. L'écran de veille (logo, économiseur d'écran), le modèle des couleurs, la taille de la police et l'éclairage de l'écran sont réglables.

### Écran de veille/diaporama

Vous pouvez afficher une image, un diaporama (défilement d'images) provenant de l'album Médias → page 64 ou l'horloge en guise d'écran de veille. Ceci remplace l'affichage du mode veille. Le calendrier, la date, l'heure et le nom peuvent ainsi être masqués.

Dans certaines situations, l'écran de veille n'est pas affiché, par ex. pendant une conversation ou lorsque le combiné est désinscrit.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option.

Appuyez sur la touche écran.

#### Activation:

Activer ou désactiver.

#### Sélection:

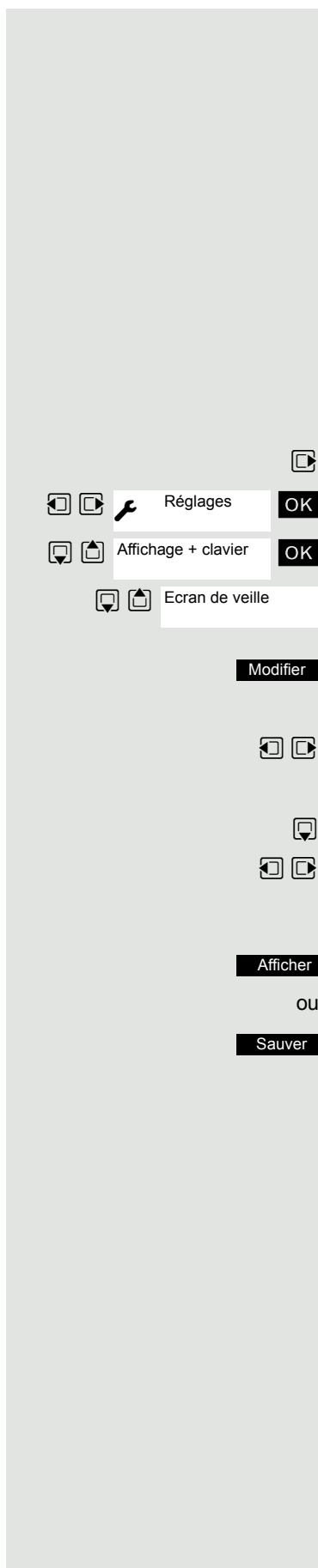
Passez à la ligne du dessous.

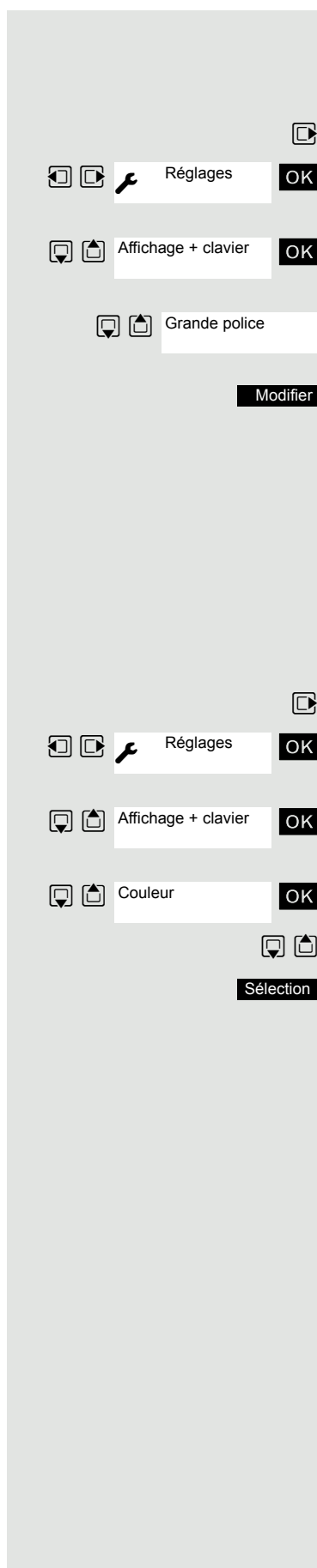
Sélectionnez l'entrée souhaitée. **Horloge numér.** et **Horloge analog.** affichent chacune l'heure actuelle comme écran de veille sur toute la surface de l'affichage.

L'écran de veille sélectionné s'affiche.

ou

Sauvegardez les réglages.





## Réglage de la grande police

Vous pouvez agrandir la taille de l'écriture et des icônes dans le journal des appels et le répertoire pour améliorer la lisibilité.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option.

Appuyez sur la touche écran.

( = activée).

## Modèle de couleurs

Cinq modèles de couleurs sont enregistrés sur votre combiné. Lorsque vous en sélectionnez un, vous définissez quelle couleur doivent avoir les caractères, les symboles de menu et l'arrière-plan de l'écran.

Si, en cours de réglage, vous sélectionnez un autre modèle de couleurs, celui-ci s'affiche aussitôt comme il se présentera ensuite dans tous les menus.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.


Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez.


Sélectionnez une entrée.

Appuyez sur la touche écran.

## Éclairage

 Réglable uniquement si cette option est visible. Voir pour toute modification → page 72.

Que le combiné se trouve ou non sur sa base/son chargeur, vous pouvez activer ou désactiver l'éclairage de l'écran. S'il est activé, l'écran est en permanence à demi éclairé. S'il est désactivé, la première pression sur une touche, quelle qu'elle soit, rallume l'éclairage de l'écran sans pour autant activer la fonction de la touche.

 Ce réglage a une influence sur l'autonomie de la batterie.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Posé sur la base:

Activez ou désactivez.

### Hors base:

Passez à la ligne du dessous.

Activez ou désactivez.

Sauvegardez les réglages.

## Activer/Désactiver l'éclairage du clavier

Vous pouvez désactiver et activer l'éclairage du clavier.

Ouvrez le menu principal du combiné.

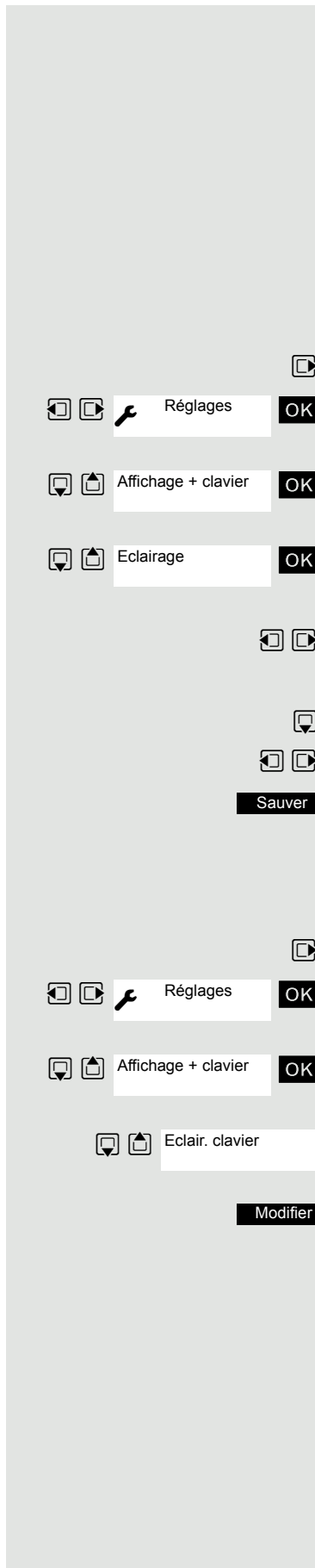
Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option.

Appuyez sur la touche écran.

( = activée).



## Rotation automatique de l'affichage

**Uniquement** OpenStage M3 Plus et OpenStage M3 Ex Plus !

Vous pouvez activer et désactiver la rotation automatique de l'affichage en fonction de la position. Si elle est activée, l'affichage pivote de 180° (tête en bas) en veille et en communication lorsque vous basculez le combiné de la verticale à l'horizontale. Cette fonction est utile lorsque vous portez le combiné à la ceinture et que vous souhaitez voir l'écran en cas d'alarme ou d'appel sans avoir à sortir le combiné de la ceinture. Ainsi, vous pouvez lire les informations à l'écran en basculant simplement le combiné.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option.

Appuyez sur la touche écran.

= activée).

## Paramétrer la liste de conversion pour le transfert vCard

 Réglable uniquement si cette option est visible. Voir pour toute modification → page 72. Voir aussi **Gigaset QuickSync** → page 55.

Dans les logiciels de messagerie comme Microsoft Outlook, les numéros sont la plupart du temps indiqués de la manière suivante : +49 (30) 11111111. Le combiné ne peut pas toutefois utiliser ce format pour sélectionner le numéro. Si le numéro ci-dessus est un numéro local de réseau fixe, il est converti par ex. en 011111111 lors de la numérotation. Les paires de conversion sont définies dans le tableau de conversion et peuvent être modifiées lorsqu'elles diffèrent des valeurs par défaut.

Demandez à votre administrateur système quelles sont les règles de conversion applicables à votre combiné !

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

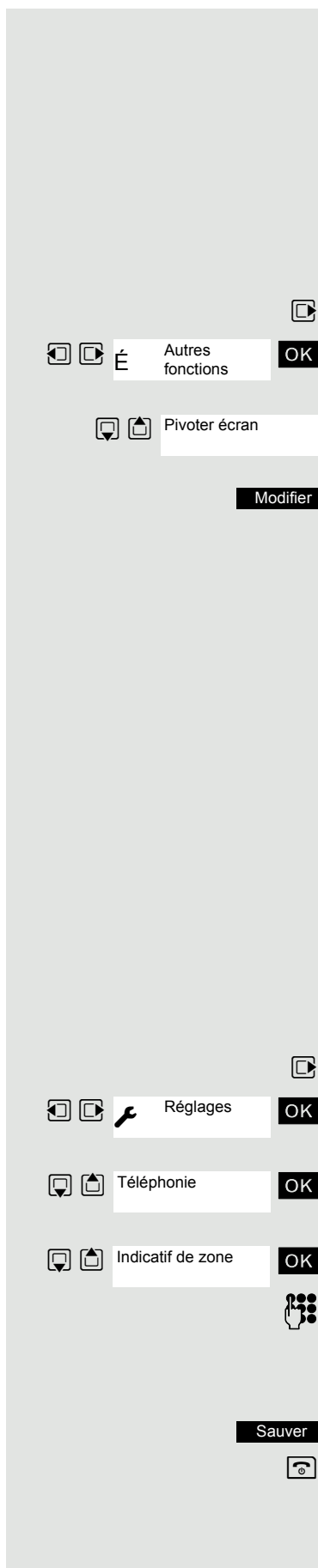
Sélectionnez l'option et validez. Le tableau de conversion s'affiche.

Modifiez l'entrée.

Utilisez la touche de navigation haut/bas pour aller à un autre champ de saisie. Utilisez la touche de navigation gauche/droit pour déplacer le curseur à l'intérieur d'un champ de saisie.

Sauvegardez les réglages.

Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.





## Régler l'écran du menu

Vous pouvez définir si toutes les options ou seule une sélection des plus importantes doivent apparaître dans les menus

Ouvrez le menu principal du combiné.


Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

**Simplifiée** ou **Etendue** : sélectionnez et réglez.

Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.

## Ramener à la configuration usine

 Réglable uniquement si cette option est visible. Voir pour toute modification → page 72.

Cette fonction permet de ramener le combiné à la configuration usine, parex. si vous le donnez ou souhaitez le reparamétrer.

Les fonctionnalités du combiné sont traitées comme suit :

Fonctionnalité	Traitement
Réglages audio	réinitialisés
Langue	réglée sur l'anglais
Déclaration système	conservée
Annuaire	conservé
Liste de répétition de la numérotation	conservée
Date et heure	conservées
Entrées du calendrier	conservées
Contenu de l'album Médias	conservé

### Réinitialiser

Ouvrez le menu principal du combiné.

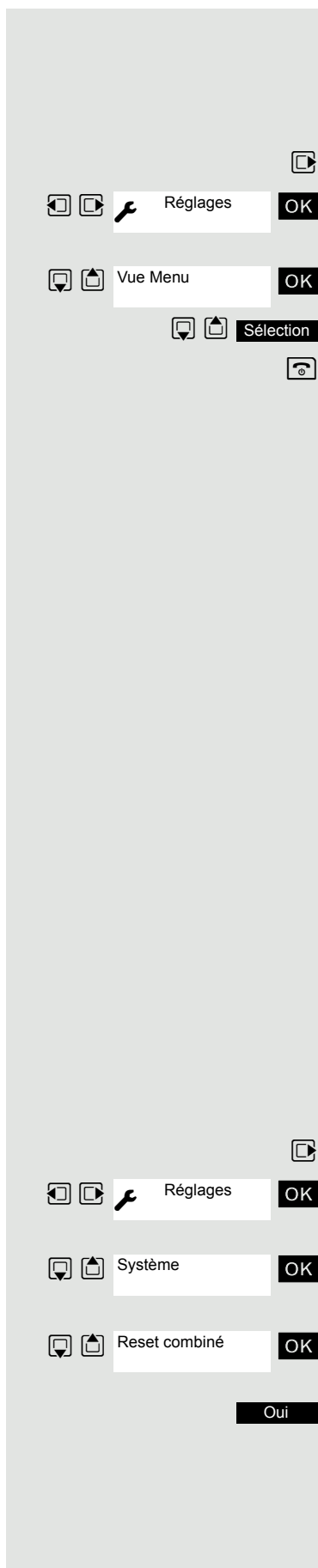
Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez. Une demande de confirmation apparaît.

Validez la demande de confirmation. Le combiné est ramené à la configuration usine.

 Si vous souhaitez aussi effacer le répertoire : → page 38.




## Paramétrages par défaut (configuration usine)

Réglage	Explication/Remarques	Ni-veaux	Configuration usine
<b>Tonalités et signaux</b>	Volume de la sonnerie	5	5
	Mélodie de la sonnerie, externe	20	01
	Mélodie de la sonnerie, interne	20	03
	Bip d'appel	-	désactivé
	Volume de l'écouteur	5	3
	Volume du mains-libres	5	3
	Rendez-vous		
	Mélodie	20	Sonic
	Volume	5	non réglable
	Clic clavier à chaque pression sur une touche.	-	activé
Signal Batterie faible, environ 5 minutes avant épuisement de la charge batterie.	-	activé	
Bips confirmant ou infirmant la bonne exécution d'une action	-	activé	
<b>Décroché automatique</b>	Le simple fait d'ôter le combiné du chargeur suffit à prendre l'appel.	-	activé
<b>Sélect. Base</b>	Sélection de la base	4	conservée
<b>Éclairage</b>	Éclairage	-	dans le chargeur : activé/hors du chargeur : désactivé
<b>Fond d'écran</b>	Affichage en veille	-	aucun
<b>Police</b>	Police disponible	-	par défaut
<b>Langue</b>	Choix entre différentes langues	26	anglais
<b>Bluetooth</b>	Activation de Bluetooth	-	désactivé

# Verrouillage du téléphone


## Verrouillage du combiné

 Réglable uniquement si cette option est visible. Voir pour toute modification → page 72.

Vous pouvez verrouiller le combiné par un code à 4 chiffres (numérique) et le protéger ainsi contre le vol.

Par défaut, le code a la valeur « 0000 » (configuration usine). Dans ce cas, le code n'est pas demandé pour la mise en marche du combiné. Dès que vous l'avez modifié, vous devez entrer le code pour activer le combiné.

Si vous souhaitez désactiver le code, vous devez à nouveau entrer la valeur « 0000 ».

 Si vous oubliez votre PIN, mettez-vous en rapport avec le service technique. Il le réinitialisera (service payant). Le combiné est alors ramené à la configuration usine (voir → page 72).

### Attention :

Cela entraîne la perte de l'inscription et du répertoire ! Le combiné est réinitialisé en configuration usine.

### Entrer un nouveau code

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

Sélectionnez l'option et validez.

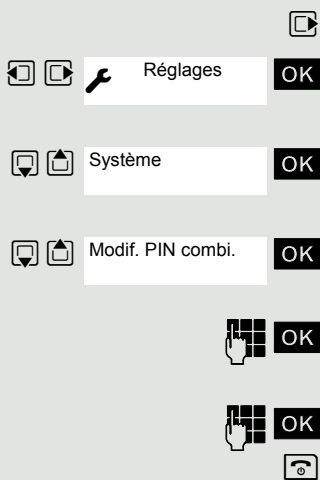
Entrez l'ancien code et validez. Si vous n'avez encore défini aucun code, entrez « 0000 ».

Entrez le nouveau code et validez.

Appuyez sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la procédure.

### Chargement de la batterie lorsque le verrouillage par code est actif

Lorsque le combiné se coupe parce que sa batterie est déchargée, il se remet en marche automatiquement une fois replacé dans le chargeur. La charge commence. Si un code a été défini, vous devez l'entrer pour que le combiné puisse recevoir des appels.



## Fonction d'alarme personnelle

Les combinés OpenStage M3 Plus et OpenStage M3 Ex Plus sont équipés d'un système de capteurs qui permet l'utilisation du combiné comme PNG-S.

Ces mobiles seront ci-après désignés comme équipements d'alarme personnels avec fonction voix. L'abréviation PNG-S est également utilisée.

### États d'alarme

Les capteurs intégrés détectent les situations d'alarme comme :

- l'absence de mouvement,
- la position (différente de la position verticale, par ex. la personne a chuté),
- les mouvements brusques (fuite),
- le contrôle de réaction cyclique (temporisé),
- la perte du PNG-S (par le capteur d'arrachement du cordon).

### Termes

#### Modes de fonctionnement

Les combinés OpenStage M3 Plus et OpenStage M3 Ex Plus peuvent être utilisés dans les modes Alarme et PNG comme équipements d'alarme personnels avec possibilité vocale (PNG-S). À cette fin, différents dispositifs équipent le combiné et permettent une alarme automatique ou volontaire.

En utilisation professionnelle (par ex. selon BGR 139), la configuration ne doit être réalisée que par un personnel de service formé.

L'activation d'un mode est protégée à l'aide d'un code de service contre toute modification involontaire par un « tiers ».

Le paramétrage des modes de fonctionnement est décrit dans un manuel de service séparé.

#### Capteurs d'alarme

Le système de capteurs d'alarme détecte les états dont découlent des situations d'alarme. Le combiné peut reconnaître et signaler les alarmes dites involontaires ou automatiques. Il s'agit des alarmes d'inactivité, de position, de temps, de fuite et de perte.

Outre les alarmes involontaires, il existe une alarme volontaire déclenchée par la touche Alarme.

#### Touche Alarme

La touche Alarme déclenche une alarme volontaire. La destination d'alarme (par défaut : le 112) est paramétrable. La touche d'Alarme fonctionne aussi lorsque le mode Surveillance n'est pas activé.

Appuyer sur la touche Alarme permet d'abord d'interrompre ou de mettre fin à la fonction actuelle avant de lancer la fonction Alarme configurée.

Si le clavier est verrouillé, la touche Alarme et les touches de réinitialisation des pré-alarmes sont utilisables.

---

**Attention :**

Si l'on appuie sur la touche Alarme pendant l'une des fonctions suivantes, la signalisation de l'alarme peut être retardée :

- Répertoire/enregistrer un modèle
  - Répertoire/envoyer une entrée
  - Répertoire/effacer une liste
  - Répertoire/envoyer une liste
  - Menu « Échange de données »
  - Menu « Réveil/Alarme »
  - Menu « Médias »
  - Réglages/date et heure
  - Réglages/combiné/indicatifs de zone
  - Échange de données par MPM
- 

Exemple : si l'ensemble du répertoire du combiné est supprimé, cela peut entraîner un retard d'alarme d'env. 2 minutes ! Ce mode opératoire n'est pas conforme à BGR 139 !

**Pré-alarmes**

Le combiné signale une pré-alarme en mode Surveillance en cas d'alarme imminente. La réinitialisation de la raison de l'alarme ou l'actionnement d'une touche de réinitialisation de pré-alarme (n'importe quelle touche écran ou touche « +/- ») empêche l'alarme imminente.

**Dysfonctionnement technique**

En mode Surveillance, le combiné contrôle les états de fonctionnement (parex. charge de la batterie, réceptivité DECT). Si des dysfonctionnements sont détectés, l'utilisateur en est averti.

**Signalisation pré-alarme/dysfonctionnement technique**

Les pré-alarmes et dysfonctionnements techniques peuvent être signalés acoustiquement par le haut-parleur (signal, volume réglable) ou silencieusement par le vibreur.

**Alarme**

En cas d'alarme, le combiné envoie des appels d'alarme automatiques à la destination configurée. Le destinataire reconnaît l'émetteur parex. au numéro de l'appelant.

Pour cela, il faut que le numéro de l'émetteur de l'alarme soit transmis. Le système de communication utilisé doit prendre en charge l'affichage du numéro d'appel.

Pour garantir au mieux qu'un appel d'alarme arrive à la destination configurée, les appels d'alarme sont répétés cycliquement. La durée et le nombre des appels peuvent être paramétrés à l'avance.

---

**Remarque :**

Chaque appel d'alarme peut entraîner des coûts de communication.

---

La durée d'appel et la pause entre les appels sont identiques. Après chaque appel d'alarme, la durée d'appel et la pause sont prolongées d'une seconde.

En raison de la répétition automatique des appels d'alarme, la communication avec la destination d'alarme n'est possible que pendant la durée de connexion.

En fonctionnement avec un serveur d'alarme, un rappel d'alarme du serveur est par ex. possible. Celui-ci met fin aux répétitions d'alarmes et établit une connexion vocale vers le PNG émetteur d'alarme. Le rappel d'alarme est automatiquement accepté par le PNG. Les modes mains-libres et combiné sont possibles.

---

 **Attention !**

Veillez respecter les dispositions légales lors de l'utilisation de cette fonctionnalité. (Possibilité d'écoute éventuelle lorsque le PNG est en état d'alarme)

---

### Signalisation de l'alarme

Afin de retrouver l'émetteur de l'alarme, un signal d'alarme/une sonnerie de localisation peut être émis par le combiné. Selon le type d'alarme, on peut déterminer si une sonnerie de localisation doit être émise en cas d'alarme.

L'alarme volontaire peut être également déclenchée selon la situation avec ou sans sonnerie de localisation :

- pression prolongée – pas de sonnerie de localisation
- pression courte – avec sonnerie de localisation

Si le signal d'alarme/la sonnerie de localisation sont activés, la communication avec une destination d'alarme n'est possible que si le signal d'alarme/la sonnerie de localisation sont désactivés manuellement ou par la touche « + » ou « - ». La suppression manuelle du signal d'alarme est configurable. La suppression manuelle du signal d'alarme s'applique ensuite pour la durée de la connexion.

### Voyant de surveillance

Le voyant de surveillance signale visuellement les états de fonctionnement suivants du PNG :

Surveillance désactivée :	éteint en permanence
Surveillance activée :	clignote, 50 ms activé/1000 ms désactivé
Pré-alarme activée :	clignote, 500 ms activé/500 ms désactivé
Alarme :	allumé en permanence
Dysfonctionnement technique :	allumé en permanence
Alarmes automatiques désactivées :	clignote, 500 ms activé/2000 ms désactivé

### Langues disponibles dans le menu Outils

Le menu Outils est uniquement disponible en allemand et en anglais.

Si vous choisissez une autre langue que l'allemand dans le réglage de la langue, les messages du menu Outils s'affichent en anglais.

## Types d'alarmes (aperçu)

Type d'alarme	Explication
Alarme personnelle volontaire	Se déclenche en appuyant sur la touche Alarme rouge du combiné.
Alarme personnelle involontaire	<p>Déclenchées automatiquement par le combiné après un certain temps lorsqu'un événement défini se produit et que la pré-alarme (voir ci-dessous) n'a pas été validée par la personne :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La personne ne se déplace plus (Non Movement)</li> <li>• La personne chute (Man Down Alarm)</li> <li>• La personne ne réagit pas à la pré-alarme qui a été signalisée en l'absence de saisies sur le combiné pendant une durée configurable (Time Alarm)</li> <li>• La personne perd le combiné (Pull Cord Alarm; with pull cord)</li> <li>• La personne effectue des mouvements brusques (Escape Alarm)</li> </ul> <p>Les alarmes activées sur votre combiné dépendent de la configuration PNG du combiné. De même, les temps de réaction, les durées de pré-alarme et les signaux acoustiques d'alarme sont réglables sur le combiné.</p> <p>Les réglages doivent être effectués avant la première mise en service.</p>
Dysfonctionnement technique	Une tonalité d'erreur se fait entendre en cas de problème technique sur le combiné, par ex. faible niveau de charge de la batterie.
Pré-alarme	Une pré-alarme retentit avant une alarme personnelle involontaire. Si la pré-alarme est validée par l'utilisateur dans un délai déterminé, l'alarme personnelle involontaire n'est pas déclenchée.

## Activer la surveillance



### Remarque :

La fonction Alarme doit être configurée avant la première utilisation.

3x

ou



Extras

[Mod.] Activation

Mode Surveillance



[Mod.] Activation

Appuyez trois fois sur la touche centrale.

Ouvrez le menu principal du combiné.

Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez. La procédure d'activation de la fonction Alarme est lancée.

Le combiné active immédiatement le mode Surveillance.

Affichage lorsque le combiné est en mode Surveillance.

**Le voyant de surveillance du combiné clignote !**  
(Rythme d'affichage : 50 ms activé / 1000 ms désactivé)

Cette option est désormais activée.



### Remarque :

En mode Surveillance : ne retirez pas la batterie afin que la surveillance ne soit pas interrompue !

### Fonctions non disponibles

En mode Surveillance, les fonctions suivantes ne sont pas disponibles, car elles retarderaient l'alarme :

- Répertoire/enregistrer un modèle
- Répertoire/envoyer une entrée
- Répertoire/effacer une liste
- Répertoire/envoyer une liste
  
- Menu « Échange de données »
- Menu « Réveil/Alarme »
- Menu « Médias »
  
- Réglages/date et heure
- Réglages/combiné/indicatifs de zone
  
- Échange de données par MPM



Prealarm  
Non Movement

Soit :

**OK**

Ou :

## Pré-alarme

La pré-alarme signale une alarme imminente. Si vous ne validez pas cette pré-alarme, le combiné envoie des signaux d'alarme au poste configuré.



### Remarque :

Si une pré-alarme est signalisée en cours de communication, vous devez d'abord valider la pré-alarme afin d'empêcher l'alarme imminente. Vous pouvez ensuite poursuivre la communication.

Une pré-alarme s'affiche à l'écran par la mention « Prealarm » accompagnée du type d'alarme correspondant. Le combiné signale la pré-alarme par le bip d'avertissement configuré.

### Appuyer sur n'importe quelle touche écran.

Appuyez immédiatement sur n'importe quelle touche écran ou la touche Volume (+/-) pour valider la pré-alarme. La pré-alarme est réinitialisée, ce qui bloque l'alarme imminente. Ceci permet d'éviter une fausse alarme.

### Éliminer l'événement déclencheur

La pré-alarme peut aussi être validée si l'élément déclencheur est supprimé, c'est-à-dire :

- Déplacer le combiné (Non Movement)
- Moins déplacer le combiné (Escape Alarm)
- Positionner le combiné à la verticale (Man Down Alarm)
- Rebrancher le cordon arraché par mégarde
- Valider l'alarme de temps en appuyant sur n'importe quelle touche



### Attention :

La pré-alarme ne dure que peu de temps. Cette durée peut être dépassée et entraîner ainsi une fausse alarme. Il est plus sûr de valider la pré-alarme par une touche écran.

## Dysfonctionnement technique sur le combiné

Le combiné peut être configuré de manière à ce que les fonctions d'exploitation suivantes puissent être contrôlées :

- Synchronisation avec la base DECT
- Niveau de charge de la batterie

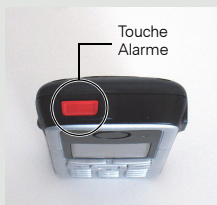
Si un dysfonctionnement technique est détecté, le combiné émet un signal d'avertissement qui est réinitialisable comme une pré-alarme. L'écran affiche la raison du dysfonctionnement.

Si le dysfonctionnement perdure, le signal d'avertissement est répété après un laps de temps configurable.



### Danger :

L'émission d'alarme n'est plus garantie ! Quittez la zone de danger et éliminez la cause du dysfonctionnement !



PNG Off

## Envoyer une alarme/Appeler à l'aide

### En mode Surveillance

Le combiné se trouve en mode Surveillance.

#### Alarme involontaire automatique

Les capteurs d'alarme du combiné détectent des états de fonctionnement qui déclenchent une alarme.

Certains types d'alarme entraînent d'abord une pré-alarme (configurable). Si vous ne validez pas cette dernière, le combiné envoie des signaux d'alarme à la destination d'alarme configurée.

#### Alarme volontaire

Appuyez sur la touche Alarme rouge du combiné. Le combiné envoie des signaux d'alarme à la destination d'alarme configurée.

Toute communication en cours est automatiquement interrompue. Le combiné envoie de façon répétée des signaux d'alarme (le nombre maximum de répétitions est configurable).

Le poste qui reçoit l'appel d'urgence après l'émission de l'alarme lance les mesures de secours nécessaires.

### En état d'alarme

Le combiné a envoyé un signal d'alarme et se trouve donc en état d'alarme.

### En état d'alarme : réinitialiser la fonction Alarme

Le combiné se trouve en état d'alarme.

Appuyez sur la touche écran. Le combiné désactive l'état d'alarme/alarme et surveillance.

« PNG Off » s'affiche à nouveau après chaque appel d'alarme.

« PNG Off » ne s'affiche qu'après 5 appels d'alarme. Si « PNG Off » n'est pas activé, le combiné répète les appels d'alarme conformément à la configuration. La durée de l'appel et la durée de pause sont prolongées d'une seconde à chaque fois.

#### Remarque :

Si vous ne souhaitez pas de désactivation de l'alarme sur le combiné, il faut utiliser une configuration avec « serveur d'alarme ».

#### Attention :

Si vous appuyez sur la touche écran « PNG Off » ou appuyez de façon prolongée sur la touche Raccrocher, cela annule une alarme prématurément ou l'interrompt une fois que l'alarme s'est déjà déclenchée.

**Le voyant de surveillance du combiné est désormais désactivé !**

## Désactiver la surveillance

3x 

ou



Appuyez trois fois sur la touche centrale.

Ouvrez le menu principal du combiné.



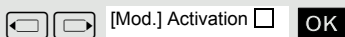
Sélectionnez le symbole de menu et validez.

Sélectionnez l'option et validez. La procédure de désactivation de la fonction Alarme est lancée.

Le combiné désactive automatiquement la fonction Alarme.

Le combiné ne se trouve plus en mode Surveillance.

**Le voyant de surveillance du combiné est désormais désactivé !**



Cette option n'est plus activée.

Lorsque la fonction est désactivée, la case n'est plus cochée. Il suffit de sélectionner à nouveau la fonction pour la réactiver (→ page 79).

## Test de fonctionnement pour l'activation du mode Alarme et PNG

Avant d'utiliser le mode Alarme ou PNG, il convient de réaliser un test de fonctionnement. Ce test est automatiquement réalisé par le combiné. Veuillez suivre les indications qui s'affichent à l'écran !

### 1er test : niveau de charge de la batterie

Si la batterie est suffisamment chargée, aucune indication n'est donnée concernant le test de batterie. Si le niveau de charge est trop bas, le message « Battery low! » apparaît, le test de fonctionnement complet est interrompu et le message « Test Failed! » s'affiche. Assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée et recommencez la procédure d'activation !

### 2e test : capteurs d'alarme (test de mouvement)

Agitez vivement le combiné pendant quelques secondes. Un bip de confirmation indique la fin du test.

Affichage lorsque le test est réussi. Dans le cas contraire, le test de fonctionnement complet est interrompu et le message « Test Failed! » s'affiche. Recommencez la procédure d'activation !

### 3e test : capteurs d'alarme (test d'inactivité et de position)

Maintenir le combiné immobile quelques secondes ou le poser. Un bip de confirmation indique la fin du test.

Affichage lorsque le test est réussi. Dans le cas contraire, le test de fonctionnement complet est interrompu et le message « Test Failed! » s'affiche. Recommencez la procédure d'activation !

### 4e test : touche Alarme

Appuyez sur la touche Alarme rouge. Un bip de confirmation indique la fin du test.

Affichage lorsque le test est réussi. Dans le cas contraire, le test de fonctionnement complet est interrompu et le message « Test Failed! » s'affiche. Recommencez la procédure d'activation !

### 5e test : alarme de perte

Ce test n'est effectué que si l'alarme de perte est activée sur le combiné.

Retirez le cordon et replacez-le. Un bip de confirmation est émis à l'arrachage et à l'enfichage.

Affichage lorsque le test est réussi. Dans le cas contraire, le test de fonctionnement complet est interrompu et le message « Test Failed! » s'affiche. Recommencez la procédure d'activation !



**Remarque :** Si le test de fonctionnement échoue plusieurs fois, le combiné doit immédiatement être mis hors service et envoyé au constructeur !

Une fois les tests de fonctionnement terminés, le combiné appelle automatiquement le serveur d'alarme et transmet le résultat du test.

Respectez les indications vocales et à l'écran du serveur d'alarme !

Function Test  
Shake Sensor

Please shake  
handset

Test Passed!

Function Test  
Position Sensor

Please hold handset  
in vertical position

Test Passed!

Function Test  
Emergency Key

Please press  
emergency key

Test Passed!

Function Test  
Pull Cord Alarm

Please detach and  
attach cord to handset

Test Passed!

## Annexe

### Suppression des dysfonctionnements

Vous pouvez résoudre vous-même certains dysfonctionnements. Vous les trouverez dans le tableau suivant. Pour tout autre dysfonctionnement, vous devez avertir le personnel technique.

Erreur	Cause possible	Remède
Aucun affichage.	Le combiné n'est pas activé. Les batteries sont déchargées.	Appuyez sur la touche Raccrocher jusqu'à validation. Remplacez ou rechargez les batteries.
Impossible de composer un numéro externe.	Le combiné est verrouillé.	Déverrouillez le combiné.
Pas de réaction aux pressions sur une touche.	Le verrouillage du clavier est activé. La touche est coincée.	Appuyez sur la touche Dièse jusqu'à validation. Débloquez la touche.
Série de tonalités décroissant à l'occasion d'une saisie.	Une erreur de saisie a été faite.	Répétez la séquence de touches, observez l'écran et reportez-vous éventuellement au mode d'emploi.
La ligne « Base n » clignote (n= 1 - 4).	Le combiné est en dehors de la zone radio des bases ; les signaux radio sont trop faibles. Le combiné n'est pas déclaré. Les intervalles séparant les tentatives de synchronisation sont trop longs.	Rapprochez-vous de la zone radio, modifiez le site. Inscrire le combiné. Désactivez le combiné et activez-le à nouveau.
Pas de sonnerie sur le combiné.	La sonnerie est désactivée. La fonction Ne pas déranger est activée.	Activez la sonnerie. Désactivez Ne pas déranger.
Affichage de, parex. : <b>Base 1</b> Les appels entrants et sortants sont impossibles, ainsi que l'activation/la désactivation.	Le combiné est bloqué.	Retirez les batteries du combiné et remettez-les en place. Procédez ensuite comme pour une première charge → page 14.
Affichage de : incomplet !	Délai de saisie maximum dépassé. La touche Raccrocher n'a pas été pressée.	Évitez les trop longues pauses entre chaque pression sur les touches. Appuyez sur la touche Raccrocher.
Affichage de : incomplet !	Le système de communication est surchargé.	Patientez et réessayez plus tard.
Affichage de : ACTUELLEMENT ABSENT	Fonction momentanément indisponible. Aucun poste correspondant au numéro composé.	Patientez et réessayez plus tard. Entrez le bon numéro ou appelez le P.O.

Erreur	Cause possible	Remède
Affichage de : IMPOSSIBLE ou : PAS ACCESSIBLE ou : RIEN-ENREGISTRE	Numéro abrégé inexistant, rendez-vous mal entré, entrée verrouillée ou non autorisée, conditions non réunies (parex. pas de deuxième interlocuteur en attente pour le va-et-vient), numérotation incomplète.	Corrigez l'entrée, sélectionnez une possibilité autorisée, entrez le numéro en entier.
Affichage de : NON-AUTORISE	Activation d'une fonction verrouillée.	Demandez l'autorisation correspondant à la fonction verrouillée au responsable technique.
Affichage de : PIN faux	Saisie d'un mauvais code.	Entrez le bon code.
Affichage de : NON PREVU	Le numéro entré était incomplet, la touche Étoile ou la touche Dièse n'a pas été pressée.	Entrez correctement le numéro ou indicatif et respectez les instructions.
Affichage de : PROTEGE	Le transfert de données est actif.	Patientez et réessayez plus tard.

## Entretien du combiné

### En cas d'encrassement normal

Essuyez le combiné et le chargeur avec un chiffon humide ou antistatique. N'utilisez pas de chiffon sec !

N'utilisez pas de produit de nettoyage corrosif !

### Après contact avec un liquide

1. Désactivez immédiatement le combiné. Ne le remettez en marche en aucun cas !
2. Retirez immédiatement les batteries. Laissez le logement des batteries ouvert.
3. Laissez le liquide s'écouler :
  - Posez le combiné à plat avec le logement des batteries ouvert vers le bas.
  - Tenez le combiné à la verticale avec le logement des batteries ouvert vers le bas. Inclinez légèrement le combiné vers l'avant et vers l'arrière et secouez-le légèrement.
  - Essuyez toutes les parties et entreposez ensuite le combiné pendant au moins 72 heures avec le logement des batteries ouvert et le clavier vers le bas dans un endroit chaud et sec (pas au micro-ondes, au four, etc.).

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

### Stockage/rangement

Afin de ne pas endommager le combiné, ne pas le transporter ou le ranger avec des objets acérés tels que couteaux ou outils. L'utilisation d'une pochette est recommandée → page 88.

## Caractéristiques techniques générales

### Combiné

Niveau de pression acoustique maximum selon TBR10, annexe D :	inférieur à 118 dB (A)
Poids, batterie incl.	environ 100 g
Dimensions (L x l x h) :	environ 48 x 127 x 19 mm

### DECT

Norme DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1880-1900 MHz
Mode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Fréquence de répétition de l'impulsion d'envoi	100 Hz
Longueur de l'impulsion d'envoi	370 µs
Espacement entre canaux	1728 kHz
Débit binaire	1152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal Puissance d'impulsion 250 mW
Portée	Jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative

### Bluetooth

Plage de fréquences radio	2402–2480 MHz
Puissance d'émission	Puissance d'impulsion 4 mW

### Batterie

Technologie	Lithium-Ion (Li-Ion)
Tension	3,7 V
Capacité	750 mAh
Type pour OpenStage M3 et OpenStage M3 Plus	V30145-K1310-X363
Type pour OpenStage M3 Ex et OpenStage M3 Ex Plus	V30145-K1310-X453

Le combiné est livré avec la batterie homologuée. Utilisez exclusivement la batterie d'origine. Il est possible de commander des batteries de rechange auprès de Unify Service.

## Autonomie/Temps de charge du combiné

L'autonomie de votre combiné dépend de la capacité, de l'ancienneté et des conditions d'utilisation de la batterie. (Les durées spécifiées sont les durées maximales.)

Autonomie veille (heures) <sup>a</sup>	200/160
Autonomie en communication (heures)	17
Temps de charge sur le chargeur (heures)	4

a sans/avec éclairage de l'écran

## Chargeurs

Union européenne	S30852-H2486-R101
Royaume-Uni	S30852-H2486-L101
USA (110 V)	S30852-H2486-U101
Australie	S30852-H2486-C401



## Accessoires

Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Vous éviterez ainsi d'éventuels dégâts matériels ou risques pour la santé tout en vous assurant de la conformité à toutes les dispositions applicables.

### Source

Pour les accessoires (par ex. oreillettes, pochettes), adressez-vous à :

[http://wiki.unify.com/wiki/DECT\\_Handset\\_accessory](http://wiki.unify.com/wiki/DECT_Handset_accessory)

## Directive UE

Le combiné et les accessoires répertoriés sont conformes à la directive UE suivante :

99/05/CE Systèmes radio et équipements terminaux de télécommunications

## Édition de texte

- Plusieurs lettres et chiffres sont attribués à chaque touche entre [0] et [9 wxyz].
- Déplacez le curseur avec les touches [←] [→] [↑] [↓]. **Appuyez de façon prolongée** sur la touche [←] ou [→] pour déplacer le curseur **d'un mot sur l'autre**.
- Les caractères sont insérés à l'emplacement du curseur.
- Appuyez sur la touche Étoile [\* Δ] pour afficher le tableau des caractères spéciaux. Sélectionnez le caractère souhaité, appuyez sur la touche écran [Insérer] pour l'insérer à l'endroit du curseur.
- Insérez les chiffres en appuyant de façon **prolongée** sur les touches [0] à [9 wxyz].
- Appuyez sur la touche écran [←C] pour effacer le **caractère** à gauche du curseur. **Appuyez de manière prolongée** pour effacer le **mot** à gauche du curseur.
- Pour les entrées dans le répertoire, l'initiale du nom s'écrit automatiquement en majuscule et les lettres suivantes en minuscules.

## Écriture en majuscules, minuscules ou chiffres

Vous pouvez changer le mode de saisie du texte en appuyant plusieurs fois sur la touche Dièse [# ↵].

123	Chiffres
Abc	Majuscules <sup>a</sup>
abc	Minuscules

a Initiale en majuscule, le reste du mot en minuscules

Le mode actif est affiché en bas à droite de l'écran.

## Écrire les noms

- Saisissez chaque lettre/caractère en appuyant sur la touche correspondante.  
Les caractères associés à la touche sont affichés dans une ligne de sélection en bas à gauche de l'écran. Le caractère sélectionné s'affiche en surbrillance.
- Appuyez plusieurs fois **brèvement** sur la touche pour passer à la lettre/au caractère désiré(e).

## Écriture standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1									
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5	j	k	l	5						
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7	p	q	r	7	ß					
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9	w	x	y	9	z	ÿ	ý	æ	ø	å
0	␣ <sup>a</sup>	.	,	?	!	← <sup>b</sup>	0			

a Espace

b Saut de ligne

## Fonctions supplémentaires via une interface PC

Pour que votre combiné puisse communiquer avec l'ordinateur, le programme **Gigaset QuickSync** doit être installé sur votre PC (téléchargement gratuit sur [http://wiki.unify.com/wiki/DECT\\_Handset\\_accessory](http://wiki.unify.com/wiki/DECT_Handset_accessory))

### Transfert de données

Après avoir installé **Gigaset QuickSync**, reliez le combiné à l'ordinateur à l'aide d'une liaison Bluetooth → page 56 ou d'un câble de données USB → page 15.

Démarrez le programme **Gigaset QuickSync**. Vous pouvez maintenant synchroniser le répertoire de votre combiné avec Outlook et télécharger des images CLIP (.bmp) et des images (.bmp) comme écrans de veille, ainsi que des sons (mélodies), de votre ordinateur sur le combiné (et inversement). Voir aussi → page 55.

## Déclaration de conformité

Votre combiné est prévu pour fonctionner dans votre pays, comme indiqué sous l'appareil. Les spécificités nationales sont prises en compte.

La conformité de l'appareil aux exigences de base de la directive R&TTE est validée par la marque CE.

# Declaration of conformity

We, the Unify GmbH & Co. KG, declare that the DECT Handset

## OpenStage M3 Ex / Ex Plus

S30852-S2471-R121-x

-R141-x

conforms to the following European Directives and European standards:

### Directive 1999/5/EC: Radio and Telecommunications Terminal Equipment

Information technology equipment (ITE)

EN 60950-1:2006 Safety

+A11:2009+A1:2010

+A12:2011

Information technology equipment (ITE) - Electromagnetic compatibility (EMC)

EN 61000-6-2:2005 Immunity for industrial environments

Human exposure to electromagnetic fields - basic restrictions

EN 50371:2002 Compliance of low power electronic and electrical apparatus

EN 62479:2010 Compliance of low power electronic and electrical apparatus

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM)

EN 300 328 V1.7.1 Wideband transmission systems

ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services

EN 301 489-1 V1.9.2 Common technical requirements

EN 301 406 V2.1.1 Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT)

EN 301 489-6 V1.3.1 Specific conditions for DECT equipment

EN 301 489-17 V2.2.1 Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems

### Directive 94/9/EC: Equipment intended for use in potentially explosive atmospheres

EN 60079-0:2012 Explosive atmospheres: Equipment - General requirements

EN 60079-11:2012 Explosive atmospheres: Equipment protection by intrinsic safety "i"

EN 60079-31:2009 Explosive atmospheres: Equipment dust ignition protection by enclosure "t"

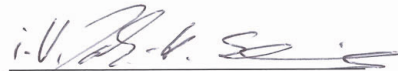
### Directive 2011/65/EU: Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) in electrical and electronic equipment.

Documentation according to EN 50581:2012

Munich, 10<sup>th</sup> December 2013



Richard Wendl,  
Head of Embedded Systems



Johann-Heinrich Schinke,  
Head of Devices & Embedded Systems

Unify GmbH & Co. KG

Hofmannstr. 51,  
D-81379 Munich,  
Germany

Telephone  
+49 (89) 7007 0

**UNIFY** Harmonize  
your enterprise

Formerly Siemens Enterprise Communications

Copyright © Unify GmbH & Co. KG, 2013  
Hofmannstr. 51, D-81379 Munich, Germany  
All rights reserved.

Unify, OpenScape, OpenStage and HiPath are registered trademarks of Unify GmbH & Co. KG. All other company, brand, product and service names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

# Index

<b>A</b>	
Accessoires .....	88
Activer .....	22
Alarme .....	76
Alarme d'inactivité .....	78
Alarme de fuite .....	78
Alarme de perte .....	78
Alarme de position .....	78
Alarme personnelle	
involontaire .....	78
volontaire .....	78
album média .....	64
Alterner entre les interlocuteurs .....	43
Annuaire	
~du combiné .....	34
LDAP .....	33
pour toute l'entreprise .....	32
Appel	
accepter .....	25
réaliser .....	23
rejeter .....	26
Appeler .....	23
Appeler à l'aide .....	81
Auto. Décroché automatique .....	67
Auto. Répétition de la numérotation .....	30
<b>B</b>	
Base	
configurer .....	53
modifier le nom affiché .....	52
sélection .....	52
Batterie	
configurer .....	62
Batteries	
Insérer .....	12
Signal Batterie faible .....	73
Bip d'appel .....	66
Bip de confirmation	
configurer .....	62
Fonction .....	73
Bluetooth .....	28
inscrire des appareils .....	56
<b>C</b>	
Capsule réceptrice .....	5
Capteurs d'alarme .....	75
Caractéristiques techniques .....	86
CEM .....	3
Clic clavier	
configurer .....	62
Fonction .....	73
Clip .....	5
Clip ceinture .....	5
Code .....	22, 74
Composer un numéro .....	36
Conférence	
établir .....	43
mettre fin .....	43
quitter .....	44
Configuration usine .....	72
Consignes de sécurité .....	2
Convertir les indicatifs .....	71
Copie du répertoire .....	38
Copier liste .....	38
Copier répertoire .....	38
Cordelette .....	5
Cordon .....	5
Couvercle du logement de batterie .....	5
<b>D</b>	
Déclaration de conformité .....	90
Désactiver .....	22
Deuxième appel	
accepter .....	44, 45
Deuxième communication (double appel) .....	24
Dimensions .....	86
Directive .....	88
Directives UE .....	88
Double appel (deuxième communication) .....	24
Dysfonctionnement technique .....	76, 78, 80

<b>E</b>		
Éclairage de l'écran .....	70	
Écran .....	5	
configurer .....	68	
Éclairage .....	70	
Écran de veille (logo) .....	68	
Modèle de couleurs .....	69	
Effacer		
Annuaire .....	38	
Entrée .....	31, 38	
Liste de répétition de la numérotation .....	31	
Éléments du poste .....	5	
Emplacements mémoire .....	38	
Emplacements mémoire libres .....	38	
Encrassement .....	85	
Enregistrer un numéro .....	35	
Entrée		
Appeler .....	24, 30, 36	
Composer à partir du répertoire système .....	32, 33	
Effacer .....	38	
effacer .....	31	
enregistrer .....	35	
identifier comme VIP .....	37	
Modifier .....	37	
Rechercher .....	37	
visualiser .....	36	
Entretien .....	85	
Envoi		
Entrée .....	38	
Liste .....	38	
Envoyer entrée .....	38	
États d'alarme .....	75	
<b>F</b>		
Film protecteur .....	10	
Fonction Alarme .....	75	
Fonction alarme (BGR 139)		
Touche Alarme .....	5	
Fonction Alarme (non conforme BGR 139)		
Envoyer une alarme .....	81	
Pré-alarme .....	80	
Touche Alarme .....	81	
Fonction PNG .....	75	
Fonctions Audio .....	61	
<b>H</b>		
Haut-parleur .....	5	
Haut-parleur mains-libres .....	5	
Haut-parleur sonnerie .....	5	
<b>I</b>		
Inscrire un appareil (Bluetooth) .....	56	
Interface .....	56	
interface .....	56	
Interface Bluetooth .....	56	
Interférences avec des appareils électroniques .....	3	
<b>L</b>		
Langues .....	77	
Liquide .....	85	
Liste des appelants .....	46	
Liste des messages .....	18	
<b>M</b>		
Mains-libres .....	27	
Messagerie vocale .....	40	
Microphone .....	5	
Modes de fonctionnement .....	75	
Modifier l'affectation d'une touche écran .....	54	
Modifier un numéro .....	37	
<b>N</b>		
Niveau de pression acoustique, maximum .....	86	
Numéro		
Composer à partir du répertoire .....	36	
Composer à partir du répertoire système .....	32, 33	
enregistrer .....	35	
Modifier .....	37	
Numérotation MF .....	41	
Numérotation raccourcie .....	53	
Appeler .....	36	
Numéroter .....	23	
un numéro à partir d'une entrée de répertoire .....	36	
<b>O</b>		
Oreillette .....	28	
Ouvrir/Fermer le logement de la batterie .....	12	

- P**
- Paramétrer l'heure ..... 67
  - Paramétrer la date ..... 67
  - Pochette ..... 85
  - Port mini USB ..... 5
  - Portée radio ..... 22
  - Pré-alarme ..... 78, 80
  - Pré-alarmes ..... 76
  - Pré-numérotation ..... 23
  - Prise jack 2,5 mm ..... 5
  - Prise pour oreillette ..... 5
  - Problèmes de portée ..... 22
  - Programmation de touches
    - Modifier l'affectation ..... 54
    - Numérotation raccourcie ..... 53
- Q**
- Qualité de la liaison ..... 22
  - Quitter le réseau radio/Retour ..... 26
- R**
- Rangement ..... 85
  - Recherche d'erreurs ..... 84
  - Régler l'écran de veille ..... 68
  - Régler l'écran du menu ..... 72
  - Régler la langue
    - Combiné ..... 16
    - Système ..... 17
  - Régler la sonnerie ..... 63
  - Régler le logo ..... 68
  - Régler le modèle de couleurs ..... 69
  - Réinitialisation ..... 72
  - Réinitialiser ..... 72
  - Rejeter un appel ..... 26
  - Rendez-vous
    - ~du combiné ..... 49
    - activer ..... 49
    - désactiver ..... 50
    - valider ..... 50
  - Répertoire de l'entreprise ..... 32
  - Répertoire LDAP ..... 33
  - Répertoire système ..... 32
  - Répétition de la numérotation
    - Automatique ..... 30
    - Effacer une entrée/la liste ..... 31
    - Liste ..... 24, 30
    - manuelle ..... 24
    - Reprendre un numéro ..... 31
  - Répétition manuelle de la numérotation ..... 24
  - Répondeur ..... 40
  - Retour d'appel ..... 42
  - réveil ..... 48
- S**
- Signal ..... 63
  - Signal batterie
    - Fonction ..... 73
  - Signalisation dysfonctionnement technique ..... 76
  - Signalisation pré-alarme ..... 76
  - Sonnerie ..... 63
  - Sonneries ..... 62
  - Stockage ..... 85
  - Surveillance
    - activer ..... 79
    - désactiver ..... 82
- T**
- Téléphoner avec une oreillette ..... 28
  - Témoin de charge ..... 14
  - Test de fonctionnement ..... 83
  - tonalités d'avertissement ..... 62
  - Touche Alarme ..... 5, 18, 75
  - Touche Appel d'urgence ..... 18
  - Touche de navigation ..... 5, 19
  - Touche Décrocher ..... 5, 18
  - Touche Dièse ..... 5, 18
  - Touche Étoile ..... 5, 18
  - Touche Mains-libres ..... 5, 18
  - Touche Marche/Arrêt ..... 5, 18
  - Touche Messages ..... 5
  - Touche Raccrocher ..... 5, 18
  - Touche Volume ..... 5, 18
  - Touches
    - Touche de navigation ..... 19
    - Touches de fonction ..... 18
    - Touches écran ..... 19
  - Touches chiffrées ..... 5
  - Touches de fonction ..... 18
  - Touches écran ..... 5, 19
  - Transférer une communication ..... 42
  - Transfert ..... 42
  - Tri des entrées du répertoire ..... 35
  - Trier les entrées du répertoire ..... 35

## U

USB .....	5
Utiliser le No .....	36

## V

Va-et-vient .....	43
vCard .....	34, 38
Convertir les indicatifs .....	71
Verrouillage du clavier .....	26
VIP .....	37
Vis pour le couvercle du logement de batterie .....	5
Volume .....	61
Volume d'écoute .....	61
Volume du téléphone .....	61
Voyant .....	5, 77
Voyant de statut .....	5
Voyant de surveillance .....	77